

Saalfeldener Nachrichten



SALZBURGER WOCHEN

SPEZIAL 22 // 28. JUNI 2019

ab
15 Uhr
Eintritt
frei!

STADTBEBEN IN SAALFELDEN



www.stadtmarketing-saalfelden.at

Samstag, 06. Juli

19

grafik: nico fischer - wibler © Stadtmarketing Saalfelden, Saalfelder Zeitung, @stadsaalfelden.at, Kollentzleiten, Son of Kurt, Grackelstich



STADTBEBEN IN SAALFELDEN

TOP LIVE ACTS AUF ZWEI BÜHNEN UA. MIT

GNACKWATSCHN & HOLLERSTAUDEN

KINDERUNTERHALTUNG, STRASSENKÜNSTLERN, VEREINSAUFFÜHRUNGEN,
AFTERSHOW CLUBBING, KULINARIK UND MEHR



Eröffnung	15.00 – 15.15 Uhr	Rathausplatz presented by Raiffeisen Saalfelden
Roman and the Road	15.00 – 15.30 Uhr	Obere Lofererstraße
Musikum Saalfelden	15.15 – 16.45 Uhr	Rathausplatz presented by Raiffeisen Saalfelden
Rocky Lake Dancers	15.30 – 16.00 Uhr	Obere Lofererstraße
Die jungen Schuhplattler	16.15 – 16.45 Uhr	Obere Lofererstraße
Railway Juniors	17.00 – 17.30 Uhr	Rathausplatz presented by Raiffeisen Saalfelden
Karate Pinzgau	17.00 – 17.30 Uhr	Obere Lofererstraße
HIB Saalfelden	17.45 – 18.45 Uhr	Rathausplatz presented by Raiffeisen Saalfelden
Smokingboots	17.45 – 18.15 Uhr	Obere Lofererstraße
Göko & Co.	18.45 – 20.00 Uhr	Obere Lofererstraße
Schuhplattler	19.00 – 19.30 Uhr	Rathausplatz presented by Raiffeisen Saalfelden
Die Hollerstauden	20.00 – 21.15 Uhr	Rathausplatz presented by Raiffeisen Saalfelden
RealBeat	20.30 – 22.00 Uhr	Obere Lofererstraße
Gnackwatschn	21.45 – 23.00 Uhr	Rathausplatz presented by Raiffeisen Saalfelden
BÄÄM	22.30 – 01.00 Uhr	Obere Lofererstraße
Aftershow Clubbing	23.30 – 01.00 Uhr	Rathausplatz presented by Raiffeisen Saalfelden

SAVE THE DATE
RATHAUSPLATZ
26. - 28. JULI 19

freiluft **KINO**
SAALFELDEN

COOLE FILME FÜR
GROSS UND KLEIN!

ILFÖRD+HPS PLUS

EINTRITT FREI!

STADTMARKETING
SAALFELDEN

The poster features a film strip background with four cartoon characters (two boys and two girls) sitting in red cinema seats, eating popcorn. A large red 3D movie camera is also depicted.

Saalfeldener Nachrichten

SALZBURGER WOCHEN

SPEZIAL // 28. JUNI 2019



STADTMARKETING
SAALFELDEN

INFORMATIONEN
aus Wirtschaft und Tourismus für die Region
PINZGAUER SAALACHTAL

Ganz Saalfelden ist wieder Bühne



BILD: STADTGEMEINE SAALFELDEN/BERNHARD PFEIFER

Das wird ein heißer Sommer: Ob das Musical „Freude“ (im Bild, siehe auch Seite 16), das Sommerfest Stadtbeben, das Nightshopping inklusive Donnernachtsfest (Seite 4) oder das European Street Food Festival (Seite 27) – es ist jede Menge los in Saalfelden.

WOHNEN + ARBEITEN IM PINZGAU



Wohnen in Leogang



Geschäftslokal in Saalfelden 130 qm Nfl., ab sof. zu vermieten

**PINZGAUER
HAUS**
Wohnbauvertriebs GmbH

Informationen unter
Tel. 0 65 82 / 909 70
oder
www.pinzhaus.at

Termin für Schnäppchenfans

Das Nightshopping in Saalfelden geht in seine nächste Auflage: Am Donnerstag, dem 4. Juli, Shopping bis 22 Uhr – mit unglaublichen Aktionen und jeder Menge Überraschungen – sowie Live-Musik am Donnernachtsfest.

Saalfelden. Das Motto für 4. Juli lautet: „Nightshopping – Einkaufen und mehr“. Shoppererlebnis bis 22 Uhr, mit tollen Aktionen, Geschenken und Einladungen sowie einer **Rätselrallye**, damit es auch etwas zu gewinnen gibt. Nämlich 800 Euro: Mit Besuchen bei der **Buchhandlung Wirthmiller**, **Die Jasagerin Brautmoden&Mehr**, **Fine for Feet**, **Fuschlberger Schuhmoden**, **Loop Fashion Base**, **Magdalena Wallas Rubin Fashion&Moder**, **Magus Cool Couture**, **Mi.Ka Rinascimento**, **Mode&Textil Lederer**, **Ohlicher Uhren&Schmuck**, **Stanis**, **Stanonik Markenschuhe Trendmaker Fashion&Lifestyle**, **Trendmaker Fracht&Country**, **Optik Günther** und **Teekorb** ist man mit von der Partie.

Aktionen zum Nightshopping: **Allerhand Neues und Gebrauchtetes:** -10% auf Second Hand Ware + 1 Glas Prosecco zu jedem Einkauf. **Berka toys + fashion:** 50% Rabatt auf die aktuelle Sommermode Da-

men, Herren und Kinder und ein Spielwarenflohmarkt mit bis zu -80%, es spielt das „Saalfelden Syndicate Duo“. **Buchhandlung Wirthmiller:** E-Book-Reader testen und Rundum-Informationen erhalten. **Candido Trend. Mode:** Tolle SALE Angebote, für Erfrischung sorgen Aperol Spritz, Hugo und Prosecco, dazu werden kleine italienische Häppchen gereicht. **Die JaSagerin Brautmoden & Mehr:** -15% auf alle Accessoires, Ball- und Cocktailkleider (nur auf Lagerware gültig). **Fashion Club:** -20% auf die gesamte Kollektion. **Favors!:** Prozen-te-Wurfwand bis zu -20%, Sommerdrinks und Knabbereien. **Feinkost Finstermann:** Sommerfeeling by Finstermann. **Fine for feet und Fuschlberger Schuhmoden:** Prozenten-Würfel. **Iggi Fashion:** -20% auf die gesamte Kollektion, Glückstombola, Drinks und Häppchen zu jedem Einkauf. **Lirk Schöne Schuhe:** Verlosung eines Einkaufsgutscheins im Wert von 100 Euro. Je-

der Kassabon vom 4. Juli (ausgestellt zwischen 9 und 21 Uhr) nimmt an der Verlosung teil, die Verlosung steigt um 21 Uhr. **LOOP Fashion Base:** den ganzen Tag -10% auf Alles, -50% auf Sommerschnäppchen, Drinks und DJ Sound am Abend. **Magdalena Wallas Rubin fashion & more:** ein Teil -5%, ab zwei Teile -10% und kostenlose Beratung von Juchheim Effekt Kosmetik. **Magus Cool Couture:** Summersale, -20% bis -70%; **Midi's Näh & Stoffecke:** Aktionspreise auf Röcke & kurze Hosen für Kinder. **Mi.Ka Rinascimento:** Start Summersale -30% auf Alles. **Mode & Textil Lederer:** -20% Rabatt auf Sommermode und zusätzlich auf bereits reduzierte Ware (ausgenommen Trachtenmode und Baukastensysteme). **MyStyle Mode:** -20% auf das Sortiment ab 18 Uhr. **NKD:** -20% auf das gesamte Sortiment beim Abendeinkauf. **Ohlicher Uhren & Schmuck:** auf ausgewählte Marken bis zu -50% und ein Glas Prosecco zu jedem Ein-

kauf. **Optik Günther:** Würfelaktion -10%/-15%/-20%. **Optik Studio Schmidt:** -10% auf das gesamte Sortiment. Resis kleine Freuden: Meet & Greet mit dem Team von Unverschwendet und Verkostung aller ihrer Produkte. **ROMA Fri-seurbedarf:** -20% auf Alles (ab einem Einkauf von 50 Euro – reduzierte Ware, Aktionen, Dauertiefpreise ausgeschlossen). **Stanis:** Neueröffnung am Rathausplatz. **Stanonik Markenschuhe:** den ganzen Tag -20% auf reguläre Ware (Taschen & Schuhe). **Teekorb:** Verkostung mit hausgemachten Gewürzen und selbstgemachten Eisteesorten & Cafe. **Tom Tailor:** Nimm 3 zahl 2 (das günstigste Teil gratis!) + Sommerdrinks und Knabbereien. **Trendmaker Fashion & Lifestyle und Tracht & Country:** -10% auf Alles (ausgenommen reduzierte Ware). **Weltladen Saalfelden:** -15%-Beauty-Rabatt (ab dem Kauf von zwei Bio-Kosmetik-Artikeln) auf Ihren Kosmetik-Einkauf. ANZEIGE

NIGHTSHOPPING
EINKAUFEN UND MEHR • 18 BIS 22 UHR

Aktionen, Prozen-te und Rätsel-Rallye & Live-Musik am Donnernachtsfest

DONNERSTAG, 04. JULI 19

#SAALFELDEN
#ICHKAUFLOKAL

www.stadtmarketing-saalfelden.at

STADTMARKETING
SAALFELDEN

STADT-MARKETING INSIDE

Ein Sommer voller Feste und Höhepunkte

Dieser Juli wird ein absolutes Highlight für alle Saalfeldnerer: Die neu aufgestellten Donnernachtsfeste (abwechselnd in der Oberen Lofererstraße und Mittergasse), das European Street Food Festival, das erste Nightshopping mit über 30 Betrieben oder die dritte Auflage des Stadtbebens mit einen tollen Rahmenprogramm! Das einzige, was man tun muss: Das Angebot annehmen, dabei sein und sich unter die Leute mischen. Und genau dazu sollte man sich noch einen Höhepunkt vormerken: Vom 26. bis 28. Juli geht am Rathausplatz das freiluftKino-Weekend über die Bühne. Wir starten in Saalfelden also mit vollem Elan in diesen Sommer!

Weiters freuen wir uns über ein aktuelles Hoch an Geschäften, die in letzter Zeit neu in der Innenstadt Saalfelden aufgesperrt und die Leerstände deutlich reduziert haben. Unser nächstes Projekt wird die Belegung der Oberen Lofererstraße sein. Eine Begegnungszone, die sehr viel Potenzial hat, das aber noch nicht komplett ausgeschöpft worden ist. Mit einem durchdachtem Konzept kann man hier viel schaffen. Natürlich wäre es schön, wenn man bei den Immobilienpreisen die Kurbel nach unten drehen könnte, um neuen Wirtschaftstreibenden überhaupt die Chance zu geben, sich hier anzusiedeln. Ein spannendes Thema, das viel Arbeit und Freude mit sich bringen wird!

Im Stadtmarketing-Team dürfen wir nach dem Abgang von Karin Manzl, die sich einer neuen beruflichen Herausforderung stellt, neben Sandra Fuchslechner zwei neue Gesichter begrüßen. Lisa Mascha, 22 Jahre alt, aus Saalfelden und Nicole Bodmayer, 24 Jahre alt, ebenfalls aus Saalfelden. Mehr Man-Women-Power mit einem klaren Ziel: Wir wollen Saalfelden – gemeinsam mit den Partnern aus Wirtschaft und Tourismus – wieder zum Hotspot des Pinzgaus machen. Schritt für Schritt sollen in den nächsten Jahren viele Ideen umgesetzt werden.

Genießt also den Sommer in Saalfelden, habt an den vielen schönen Ecken und Plätzen in unserer Stadt eine schöne Zeit mit euren Freuden und Familien. Ich hoffe, wir dürfen euch bei vielen Veranstaltungen begrüßen!



Christoph Voithofer-Galgoczy,
Leiter des Stadtmarketings
Saalfelden.

AUS DEM INHALT

Neue Begegnungszone in der Mittergasse

Nach der Oberen Lofererstraße wurde nun auch die Mittergasse im Zentrum von Saalfelden als Begegnungszone ausgewiesen.

Seite 4

Premiere beim Stadtbeben: #Saalfelden für Jugendliche

Dem Stadtmarketing Saalfelden liegt der Jugendschutz am Herzen: Deshalb gibt es in Zusammenarbeit mit Akzente Salzburg und den Saalfeldener Gastronomen eine besondere Aktion im Zuge des Stadtfestes „Stadtbeben“.

Seite 8

Mehr Aussteller und Publikum bei der Regionalitätmesse

So viele Aussteller gab es bei der Regionalitätmesse noch nie – das goutierte auch das Publikum. Und kam so zahlreich wie nie zuvor.

ab Seite 12

Das Congress Saalfelden mit neuer Geschäftsführung

Alfred Wieland wendet sich nach sechs Jahren als Geschäftsführer des Congress Saalfelden neuen Aufgaben zu – seine Nachfolge ist bereits geklärt.

Seite 20

Tipps für einen heißen Sommer in Saalfelden

Jede Menge Angebote rund um den Sommer in Saalfelden – mehr dazu lesen Sie

ab Seite 21

Generalprobe für die Weltmeisterschaft gelungen

Das Out of Bounds Festival mit dem Downhill-Weltcup in der Region Saalfelden Leogang war einmal mehr ein voller Erfolg – und ein Gradmesser für die Downhill-WM im kommenden Jahr.

Seiten 34/35

RED ZAC 
Elektronik. Voller Service.

elektro fröhlich

5760 Saalfelden · Tel. 0 65 82 / 722 38 · www.elektro-froehlich.at



Immer noch weit von einer Realisierung entfernt: die Vision für den Florianiplatz im Masterplan – als Begegnungszone. BILD: STADTGEMEINDE SAALFELDEN

Die nächste Begegnungszone

Saalfelden hat mit der Mittergasse die nächste Begegnungszone ausgewiesen. Dafür musste nur ein Beschluss gefasst werden. Aber: Noch bleibt das Stückwerk, meint Mobilitätsstadtrat Salzmann.

Saalfelden. Obacht für alle, die trotz der Enge der Mittergasse hier immer aufs Gas gestiegen sind: Die als Einbahn geführte Mittergasse wurde ab der Bäckerei Kelderer bis zum Modehaus Lederer und weiter bis zum Hotel Hindenburg als Begegnungszone ausgewiesen.

Damit gilt: Alle Verkehrsteilnehmer, ob Fußgänger, Radfahrer oder Autofahrer, sind rechtlich gleichgestellt und müssen gegenseitig Rücksicht nehmen. Generell gilt eine Geschwindigkeitsbegrenzung von 20 km/h.

Mobilitätsstadtrat Ferdinand Salzmann sagt dazu: „Neben den zwei FUZOs haben wir nun auch zwei BEZO: Eine in der Oberen Lofererstraße, die andere in der Mittergasse. Das Miteinander aller Verkehrsteilnehmer erlaubt den Fußgängern das Gehen auf der Fahrbahn und verlangt von den Autofahrern bei 20 km/h Höchstgeschwindigkeit mehr Rücksicht auf Fußgänger und Radfahrer – eben ein Miteinander.“ Wie auch in der Oberen Lofererstraße wurde in der Mittergasse auf Grund der beengten

Verhältnisse die Kfz-Frequenz durch eine Einbahnregelung verringert und damit die Sicherheit für Radfahrer und die Aufenthaltsqualität für Fußgänger erhöht. Zudem wurde in der Oberen Lofererstraße für den Sommer die Aufstellung von zwei Schanigärten ermöglicht.

Nicht gelungen sei die Sache leider auf der Almerstraße, sagt Salzmann: „Dieses Vorhaben scheiterte an der Sturheit der SPÖ, obwohl damals in Zusammenhang mit dem Bestandsausbau der B 311 anstatt der Nord-

Süd-Umfahrung das Land Salzburg die gesamten Kosten für eine Begegnungszone vom Stadtplatz bis zur Brandlbrücke übernommen hätte.“

Auch der Florianiplatz harre noch immer einer Gestaltung als BEZO. Salzmann: „In unserem Zentrum sollte einfach wieder mehr Platz für Fußgänger geschaffen werden – mit ansprechender Möblierung und Bepflanzung ohne eintönige farbige Riesentöpfe. Quasi ein Abschied vom Stückwerk. Doch was noch nicht ist, kann ja noch werden,“

Mein Auto hatte Pech mit Lack und Blech...

Moreau
KAROSSERIE-SERVICE

...machts wieder gut

06582 / 73512 | www.moreau-karosserie.at



Die Mittergasse wurde als Begegnungszone ausgewiesen – jetzt gilt Tempo 20 für Autofahrer.

BILD: JOLI

Am 4. Juli „Open Doors“ beim „Stanis“: Alles für coolen Lifestyle, mit DJ-Sound, Drinks, Fingerfood!



Es ist angerichtet: Am Donnerstag, dem 4. Juli, öffnet der Concept-Store „Stanis – Down to earth“ am Rathausplatz seine Pforten.

BILD: HOUSEDOCTOR

Saalfelden. Stylish, frisch, jung, frech – und höchst nachhaltig: Daniela Pühringer, die schon mit der LOOP Fashion Base in Saalfelden für tolle Mode sorgt, legt mit ihrem Conceptstore „Stanis – Down to earth“ am Rathausplatz noch eines drauf. Hier gibt es **ab 4. Juli** alles für einen echt coolen Lifestyle:

Damen- und Herrenmode von Kollektionen wie G-Star, Imperial oder Please und vielen mehr. Dazu Sneakers von D.A.T.E. plus Accessoires, Taschen, Tücher, Schmuck und Brillen von Izipizi.

Im „Stanis“ findet man auch die Kollektion der **HouseDoctor-Group** – Interior, Deko, Schreibwaren, Körperpflege, aber auch Essig, Öle, Salze, Brotaufstriche und Backmix. Oder Produkte für die Körperpflege von „I want you naked“ – alles bio und vegan.

Geöffnet hat das „Stanis“ von **Montag bis Freitag von 9.30 bis 18 Uhr** und **am Samstag von 9.30 Uhr bis 17 Uhr** (am Saalfeldener Rathausplatz, Tel. 0 65 82/71 334, www.stanis.at).

Zur **Eröffnung am Donnerstag, dem 4. Juli**, wird im „Stanis“ im Zuge des **Nightshoppings bis 22 Uhr ordentlich gefeiert**: DJ Maqua sorgt an den Turntables für coolen Sound und beste Vibes, **Christoph Humer** von Lobsters Refreshment Salzburg für die Drinks. Außerdem gibt es neben dem Shop- und Modeerlebnis auch noch **Fingerfood** – gefertigt aus den Produkten der HouseDoctor-Group, die im „Stanis“ angeboten werden.

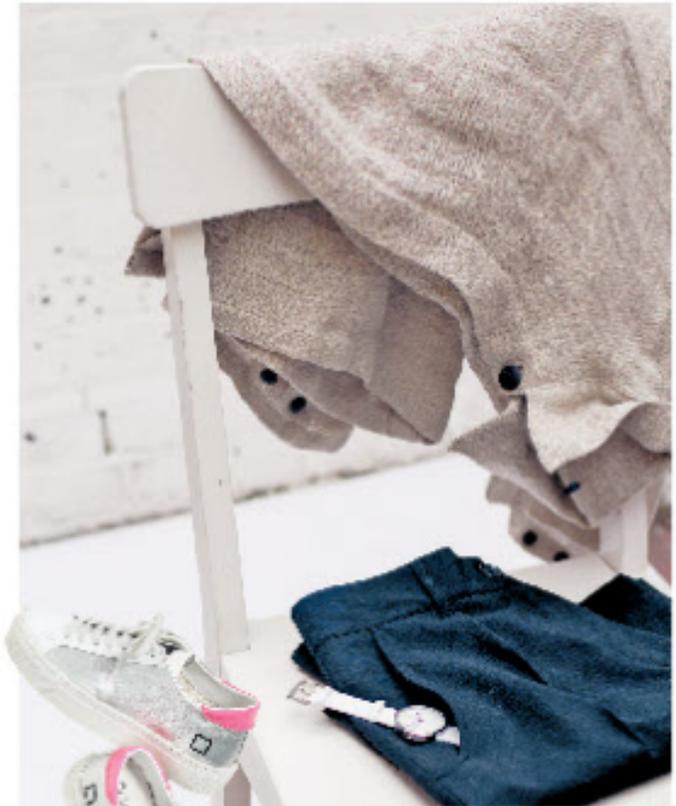


Der bekannte DJ Maqua wird für coole Sounds sorgen. BILDER: PRIVAT



Christoph Humer wird die Drinks kreieren. BILD: LOBSTERS GMBH

BETTER LEBEN AB 4. JULI



DOWN
stanis
TO EARTH ●



stanis – down to earth
Almerstraße 5a
5760 Saalfelden

W www.stanis.at
FB [fb.com/stanis.at](https://www.facebook.com/stanis.at)
IG [@stanis.at](https://www.instagram.com/stanis.at)



Kinderunterhaltung, Straßenkünstler, Vereinsaufführungen, Aftershow-Clubbing, Kulinarik – und natürlich tolle Live-Acts: Zusätzlich zu den „Hollerstauden“ konnte für das Stadtbeben am Samstag, dem 6. Juli, die österreichische Erfolgsband „Gnackwatschn“ gewonnen werden.

BILD: PRIVAT

Stadtbeben: #Saalfelden für Jugendliche

Beim Saalfeldener Stadtfest gibt es eine Premiere: das veranstaltende Stadtmarketing, Akzente und die Gastronomen mit einem neuen System rund um den Alkoholkonsum von Jugendlichen.

Saalfelden. Ein tolles Fest, das am Samstag, dem 6. Juli, ab 15 Uhr im Zentrum von Saalfelden auf dem Programm steht: Für die dritte Auflage des Stadtfestes „Stadtbeben“ hat das veranstaltende Stadtmarketing tief in die Trickkiste gegriffen – und ein tolles Programm auf die Beine gestellt: Kinderunterhaltung, Straßenkünstler, Vereinsaufführungen, Aftershow-Clubbing, Kulinarik – und natürlich tolle Live-Acts wie „Die Hollerstauden“, „Göko&Co“, „RealBeat“, „Gnackwatschn“ oder BÄÄM.

Für gute Stimmung sorgen außerdem Roman and the Road, das Musikum Saalfelden, die Rocky Lake Dancers, die Jungen Schuhplattler, die Railway Juniors, Karate Pinzgau, der TSC HIB Saalfelden, die Smokingsboots und eine weitere Schuhplattlergruppe. Außerdem gibt es natürlich jede Menge zu essen, zu trinken, zu erleben und zu gustieren. Dazu kommt noch die After Show Party, die am Rathausplatz gefeiert werden wird.

Wobei das Stadtmarketing im Zusammenspiel mit den Gastronomen und Akzente Salzburg für eine Premiere sorgt – Stadtmarketing-Chef Christoph Voithofer-Galgoczy: „Jugendschutz ist uns sehr wichtig, daher schlagen wir beim Stadtbeben neue Wege ein.“ Eine Woche vor Eventbeginn haben Jugendliche (16 bis 18 Jahre) die Möglichkeit, sich in den teilnehmenden Betrieben Kap Verde, Stadtcafé, Roots, DIE Bar und Milwaukee kostenlos Eventbänder mit dem Slogan #SAALFELDEN zu holen (gültiger Lichtbildausweis erforderlich). Wer dieses Bändchen trägt, kann als offensichtlich jugendlicher Gast problemlos alkoholische Getränke konsumieren. Man kann sich die Bändchen auch beim Event an einem der zwei Hotspots abholen. Einer ist am Rathausplatz und der einer in der Oberer Lofererstraße. „Wir hoffen, mit diesem Pilotprojekt ein Vorzeigemodell zu schaffen, und wünschen uns, dass dieses Angebot positiv angenommen wird.“



Ihre Reiseprofis in Zell am See

Mit langjähriger Erfahrung in der Reisebranche sind wir einer der führenden Komplettanbieter für alles was Ihre schönste Zeit im Jahr betrifft – Ihren Urlaub!

Bei uns stehen Sie als Kunde im Mittelpunkt. Wir garantieren Ihnen bestmöglichen Service, individuelle Beratung und sind Ihnen gerne ein ehrlichem persönlichen Beratungsgespräch bei Ihrer Urlaubsplanung behilflich.

Wir sind Vertriebspartner aller namhaften Reiseveranstalter, nur so ist es uns möglich genau auf Ihre Reisewünsche einzugehen. Besuchen Sie uns, wir erstellen Ihnen unverbindlich Ihr maßgeschneidertes Reiseangebot.

Schlossplatz 2
5700 Zell am See
T: +43 6542 70018
zell@vorderregger.at
www.vorderregger.at

Vorderregger
reisen



Dem Stadtmarketing als Veranstalter ist die Gesundheit der Jugendlichen wichtig, deshalb achtet man auf den Jugendschutz!

BILD: EBNER

CANDIDO

Trend. Mode.

© 2014 Candido

THE HEAT IS ON

SUMMER
SALE



EINE HEISSE ZEIT

Nicht nur wegen der Hitze, die den Sommer so eindrucksvoll angekündigt hat. Bei Candido ist jetzt Sommerschlußverkauf, und das heißt, es gibt jede Menge heiße Schnäppchen! Also auf zum Summer Sale, solange die besten Stücke noch zu haben sind. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Saalfelden • Zell am See • Abtenau • Fieberbrunn • Oberndorf • St. Johann i.T.
www.candido.co.at

Der Tag der Wasserrettung



Saalfelden. Ein toller „Tag der Wasserrettung“ bei den im vergangenen Jahr neugegründeten Saalfeldener Wasserrettern bei ihrem Heim auf dem ehemaligen Gelände der Salzburg AG.

Dabei gab es jede Menge Informationen über die verschiedenen Aufgaben – von Sichern bis Retten – und den Hintergrund sowie die Ausbildung der Wasserrettung. Die Retter führten auch durch eine Fahrzeug- und Geräteschau und erklärten anschaulich, wie alles funktioniert – beziehungsweise auch den Ablauf im Zuge eines Einsatzes. Für die Kleinen war der Spielebus der Kinderfreunde vor Ort, außerdem konnten sich Kids schminken lassen. Und natürlich war für das leibliche Wohl der zahlreichen Gäste bestens gesorgt.

Ortsstellen-Leiter Phillip Holzer zum „Tag der offenen Tür“: „Tolle Gespräche, hervorragendes Essen und Spaß prägten diesen Nachmittag. Vielen lieben Dank an alle Besucher. Weiters möchten wir uns beim Team des Spielebus Saalfelden bedanken, das viele Kinderaugen zum Leuchten gebracht hat.“



Retter reinigten die Flussufer von Müll

Saalfelden. Auch die Wasserrettung Saalfelden beteiligte sich an der Aktion „Sauberes Saalfelden“ – Ortsstellenleiter Phillip Holzer:

„Wir wollten damit nicht nur tatkräftig mithelfen, sondern auch ein Zeichen für die Umwelt setzen. Also waren acht Mitglieder

der Wasserrettung einen Tag lang freiwillig zur Fuß und per Boot unterwegs, um die Ufer der Saalch in Saalfelden – zwischen Ger-

ling und der Euringbrücke – zu reinigen.“ Der Bauhof Saalfelden stellte dafür den Gemeindebus zur Verfügung.



Petra Fürstauer-Reiter wurde geehrt

Beim diesjährigen Lautstark-Konzert des Saalfeldener Kinder- und Jugendchors anlässlich des Muttertages in der HBLW wurde die ehemalige Leiterin des Chors, Petra Fürstauer-Reiter, für ihr jahrzehntelanges Engagement mit dem silbernen Ehrenring der Stadtgemeinde Saalfelden ausgezeichnet. Im Bild die Geehrte nach der Übergabe mit Bürgermeister Erich Rohrmoser (links) und Kulturstadtrat Gernot Aigner (rechts).

BILD: STADTGEMEINDE SAALFELDEN



Haya Molcho und die Finstermänner

Die Köchin Haya Molcho aus Wien hat Legendenstatus: Ihr Lokal Neni am Naschmarkt ist Kult, ihre Kochkunst rund um Mediterranes, Levantinisches und Orientalisches genauso. Außerdem hat die Köchin seit Jahren eine Verbindung nach Saalfelden: Im Bild Haya Molcho bei einer Kochshow im SEPP in Maria Alm (Mitte) mit Elisabeth Finstermann und ihrem Mann – von Feinkost Finstermann, wo mit Molcho schon denkwürdige Verkostungen gestaltet wurden.

BILD: LINDER

Wir sind Saalfelden.
DIE STADT MIT DURCHBLICK.
 Augen Optik Ohlicher, Wolfgang Ohlicher

STADTMARKETING
 SAALFELDEN

www.stadtmarketing-saalfelden.at



Mehr als 40 Aussteller zeigten bei der Regionalitätsmesse im Congress Saalfelden ihre Produkte.



Liebevolle Handarbeit bis in Detail kennzeichneten die verschiedenen Angebote der Messe.

BILDER: JOLI



Schmackhaftes aus der Region – die Fleischerei Fürstauer präsentierte eine Auswahl an Köstlichkeiten.



Regionalität vor den Vorhang!

Mehr als 40 Aussteller bei der sehr gut besuchten Regionalitätsmesse im Congress Saalfelden.

Saalfelden. Jede Menge Handwerk, viele Produkte rund ums persönliche Wohlfühlen und natürlich Speis und Trank – alles aus heimischer Produktion: Das Motto der Regionalitätsmesse, die im Congress Saalfelden über die Bühne ging, lautet „Regionale Produkte vor den Vorhang“. Und mit 42 heimischen Ausstellern konnte diesmal ein neuer Rekord aufgestellt werden.

Alfred Wieland, Geschäftsführer des Congress Saalfelden, der die Messe zusammen mit dem Tourismusverband Saalfelden

veranstaltet, freute sich nicht nur über den bunten Angebotsmix, sondern auch über den stetigen Publikumsstrom zur Messe: „Das war mit Sicherheit die beste Regionalitätsmesse bisher – sowohl wir als Veranstalter als auch die Aussteller sind mit der Frequenz, den Kontakten und den erzielten Umsätzen sehr zufrieden. Ab der Eröffnung hat sich immer etwas gerührt.“ Auch die Kabarettshow „VOGLperspektive“ von Ingo Vogl, extra zum Thema Regionalität geschrieben, sei sehr gut besucht gewesen.



Oldtimer-Traktoren wurden vom Verein Rostiges Blech und Altes Eisen ausgestellt.



Die Z'rupftn – Georg Blatzer und Lukas Hörhager – sorgten für heimische Klänge.

FAHRNER | UNTERRAINER RECHTSANWÄLTE OG

Postplatz 3 · 5700 Zell am See

SPRECHSTELLE SAALFELDEN:
im Congress, Stadtplatz 2, 3. OG
(nach telefonischer Vereinbarung)

Tel. +43 6542 72421
Fax +43 6542 72421-4

kanzlei@anwalt-fahrner.at
www.anwalt-fahrner.at



Summer Sale by FAVORS!



BILD: STREET ONE

Sie sind Fan der Marken **STREET ONE** und **CECIL** und Sie lieben sommerliche Schnäppchen? Dann sollten Sie im **FAVORS!** Store in der Mittergasse vorbeischaun. Tops, Shorts, Kleider, Blusen und Shirts sind noch in großer Auswahl vorhanden und bereits **jetzt bis zu 50 % reduziert**. Marlene und

Kathi, unser bewährtes Team vor Ort, stehen natürlich gerne mit Rat und Tat zur Seite. Nightshopper aufgepasst: am Donnerstag, dem **4. Juli, ist wieder große Shopping-Nacht** mit Prozente-Wurfwand, Knabberien und natürlich spritzigen Sommergetränken. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

„Say yes“ zu Schnäppchenpreisen



BILD: TOM TAILOR

Bei **TOM TAILOR** am **Rathausplatz** in **Saalfelden** und in der **Fußgängerzone** in **Zell am See** ist ab sofort Schnäppchenzeit.

Sowohl die Damenmode als auch die Herrenmode von **TOM TAILOR** ist bereits stark reduziert und es lassen sich auch schon einzelne Schnäppchen mit Preis-

reduzierungen von bis zu 70 % finden. Natürlich ist auch im **TOM TAILOR** Store (nur in Saalfelden) im Rahmen des **Nightshoppings** am **4. Juli** einiges geboten. Neben kühlen Drinks profitieren unsere Kunden an diesem Abend besonders von der **Aktion „nimm 3, zahl 2“** (das günstigste Teil ist gratis).

Modern Ethno by SOMEDAY



BILD: SOMEDAY

Es muss im Sommer modisch nicht alles knallig bunt sein. **SOMEDAY** zeigt den anderen Weg mit **Ethno Prints** und **Summer Darks**. Dunkle Farbnuancen werden harmonisch kombiniert und ergeben wunderschöne, afrikanische Prints. Von klassischem Schwarz, gebrannten Erdtönen bis hin zu trendigem Oliv ist die Farbpalette größer als man denkt. Bei den Materialien greift

SOMEDAY im Sommer auf leichte, fließende Stoffe wie Leinen und Viscose. Someday, das ist entspannte Mode für souveräne Frauen. Jedes Einzelteil lässt sich harmonisch und zeitlos mit allen Looks der Kollektion kombinieren.

Durch **12 Kollektionen pro Jahr** finden Sie bei **Candido Trend. Mode. in Saalfelden** immer die topaktuellen Trends. ANZEIGE

Italian Shopping Night



BILD: COMMA

Italienisches Flair ist am Donnerstag, dem 4. Juli, ab 18 Uhr bei **Candido Trend. Mode. in Saalfelden** angesagt.

Genießen Sie entspanntes Mode-Night-Shopping mit **coolen Drinks wie Aperol-Sprizz, Prosecco und feinen italienischen Weinen** vom Weinkistl.

Zur Stärkung gibt's kleine italienische Häppchen und ein

Espresso danach darf natürlich auch nicht fehlen.

Profitieren Sie noch von einem großen Angebot an toller Sommermode für Damen und Herren zu stark reduzierten Preisen.

Wir haben **bis 22 Uhr für Sie geöffnet** und freuen uns schon wieder auf einen tollen, entspannten Abend.

WWW.CANDIDO.CO.AT ANZEIGE



Lukas Ziesel bereitete zusammen mit Markus Lorbeck für den Sender PULS4 den „Besten Tafelspitz der Welt“ zu – was dann in PULS4 – Das Magazin zur Top-Sendezeit ausgestrahlt wurde. BILDER: PULS 4/PRIVAT

Puls4 und der beste Tafelspitz

Saalfelden/Wien. Wenn sich der Maishofener Gourmet-Koch Markus Lorbeck für den Sender PULS4 auf die Suche nach den besten Spezialitäten Österreichs macht, freut man sich, wenn der Vollprofi bei einem Kollegen im Pinzgau fündig wird. Markus Lorbeck machte sich mit Lukas Ziesel, Küchenchef und Inhaber in Personalunion – mit Barchef Ha-



rald Salzmann – der Völlerei Restaurant&Bar in Saalfelden, an die Fertigung des Rindfleischgerichtes, das zu den Leibspeisen von Kaiser Franz Josef zählte: dem Tafelspitz. Zu sehen war der Ausflug in die kulinarische Welt der Völlerei im Format PULS4 - Das Magazin zwischen 19 und 20 Uhr.

Summertime Blues mit „Gic & Band“

Saalfelden. Mit der Reihe NE-XUS:TRACKS bietet das Nexus auch in anderen Locations Veranstaltungen an. Für den Sommer hat man sich mit SUMMERTIME BLUES etwas einfallen lassen: Der Gastgarten der Völlerei Restaurant&Bar wird jeden Donnerstag zur Bühne für Größen aus Blues & Rock. Am 27. Juni wird einer der umtriebigen Gitarristen Salzburgs (Freebird, The Floyd Council, Blueswuzln, Bluesbrauser, FoenixROCKS) mit seinem Blues-Power-Programm zu Gast sein. Gic&Band sind genau das Richtige für Liebhaber von groovigem Blues mit virtuosen Solo-Ausflügen (19 Uhr).

Fußball-Ass Jerome Boateng bei Dogstyler

Salzburg. Da staunten Heinz Fürstauer und Claudia Portenkirchner nicht schlecht: Die beiden Pinzgauer, die zusätzlich zu ihrem Fachgeschäft Dogstyler in Kehlbach in Saalfelden (direkt an der B311/Einfahrt Huggenberg) auch einen Dogstyler in Salzburg betreiben, bekamen eben dort Besuch von einem Sport-Superstar: Jerome Boateng, Abwehrrekte beim FC Bayern und Fußball-Weltmeister mit dem deutschen Nationalteam, kam vorbei, um für seine Hunde einzukaufen. Geworden ist es dann ein gemütliches XXL-Bett für seine beiden XXL-Bullis BALU und IVY – ein echter Volltreffer, freute sich Boateng. Und mit ihm die beiden Spezialisten.



Jerome Boateng kaufte bei Dogstyler ein XXL-Bett für seine beiden Hunde. BILD: PRIVAT



BILD: PRIVAT

ZBZ ist Partner von Christopher Hörl

Saalfelden. „Der Saalfeldener Skirennläufer Christopher Hörl – er startet für den moldawischen Skiverband – ließ sich von der tollen Leistung der Sharp Farbkopierer, aber vor allem den Serviceleistungen unserer Firma überzeugen und hat sich prompt für ein A3-Multifunktions-Gerät entschieden“ – freut sich ZBZ-Chef Hugo Zech, im Bild links mit Christopher Hörl.

KURZ GEMELDET

Die Gesunde Gemeinde – Dienst am Menschen

Saalfelden. Die Volkshilfe Salzburg bietet Lösungen an, damit Menschen im fortgeschrittenen Alter so lange wie möglich in ihrem gewohnten Umfeld bleiben können. Von der Unterstützung im Haushalt bis hin zur medizinischen Pflege kommt alles aus einer Hand. Sabina Brunner und Nadja Haitzmann informieren dementsprechend im Rahmen der Veranstaltungen von „Gesunde Gemeinde“ in Saalfelden über die Teilbereiche der Volkshilfe Salzburg Dienstleistungs GmbH: Am Donnerstag, dem 4. Juli, ab 19 Uhr im Großen Sitzungssaal des Stadtaamtes Saalfelden (keine Anmeldung erforderlich, aber nur begrenzte Sitzplatzmöglichkeiten – dementsprechend rechtzeitig kommen).



Das Team Wirthmiller mit Oliver Bottini

Das war ein echtes Muss: Wenn ein preisgekrönter Krimiautor wie Oliver Bottini im Pinzgau aus seinen Werken liest, dann muss man dabei sein. Dementsprechend groß der Andrang bei der Bottini-Lesung im Puradies in Leogang. Mit von der Partie natürlich auch einmal mehr das Team von Alice Loske Wirthmiller – im Bild mit dem Autor. Die Buchhandlung Wirthmiller hatte auch einen Büchertisch mit den Werken von Bottini aufgebaut – alle seine Bücher sind natürlich auch in der Buchhandlung in Saalfelden zu haben. BILD: PRIVAT



Wings for Life: ein kulinarischer Abschluss

Ein toller Abend als Abschluss zu einem außergewöhnlichen Event: Maria Marques und Franziska Felfernig, die Organisatorinnen des Wings for Life-App Runs in Saalfelden, wurden mit einigen Mitstreitern und Unterstützern vom Team der Völlerei Restaurant&Bar in Saalfelden eingeladen und kulinarisch verwöhnt. „Vielen Dank an Lukas Ziesel, Harald Salzmann und das Team der Völlerei! Und wir freuen uns jetzt schon auf den WINGS FOR LIFE APP RUN 2020“ – erklärten Marques und Felfernig. BILD: PRIVAT

ABENTEUER IN JEDER UMGEBUNG.



DIE JEEP MODELLE AB € 17.000,-*
INKL. 4 JAHRE JEEP GARANTIE¹⁾.

Gesamtverbrauch: 4,8 – 17,1 l/100 km, CO₂-Emissionen: 126 – 395 g/km.

Symbolfoto. Stand 04/2019. * Unver. empf. Aktionspreis inkl. Modellbonus, Händlerbeteiligung und € 1.700,- modellabhängigem Finanzierungsbonus von der FCA Bank GmbH. Freiblebendes Angebot gültig bis auf Widerruf. Bankübliche Bonitätskriterien, Wohnsitz/Beschäftigung in Österreich. Nicht kumulierbar mit anderen Finanzierungsoptionen.

¹⁾ 2 Jahre Neuwagengarantie und 2 Jahre Jeep, Care mit Fahrleistung von 120.000 km. Jeep, ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC.

Jeep
THERE'S ONLY ONE

FCA BANK
AUSTRIA

AUTOHAUS HOTTER

Zeller Bundesstraße 50, 5760 Saalfelden
Tel. 06582/72582, office@autohaus-hotter.at
www.autohaus-hotter.at



Hannah Erlbach beim Gestalten des Bühnenbildes im Zuge des Workshops für das Musical „Freude“.

BILD: STADTGEMEINDE/PFEFFER

Freude auf der Musicalbühne

Eine Kooperation zwischen Bürgermusik, Schulen, Profi-Schauspielern und weiteren Künstlern.

Saalfelden. Das ist ein einzigartiges Schulprojekt: Die Bürgermusik Saalfelden erarbeitet mit der NMS Stadt, NMS Bahnhof und der HIB Saalfelden seit Monaten das Musicals „Freude“ von Kurt Gäble und Paul Nagler. Und am Freitag, dem 28. Juni, wird das Musical mit über hundert Mitwirkenden im Congress Saalfelden auf die Bühne gebracht (ab 19.30 Uhr, freiwillige Spenden).

Die Geschichte, die erzählt wird: Ein Geschäftsmann stellt technische „Freudedinge“ her und verliert trotz großer Geschäftserfolge seine eigene Freude. Er versucht über seine Homepage Berater zu finden, die ihm seine Freude zurückgeben können. Anhand der eingehenden E-Mails stellt er fest, dass die Ratschläge seiner Kunden nichts bringen, da er keine Vorschläge bekommt, die er nicht schon kennt. Nur das letzte E-Mail macht ihn neugierig. Er muss aber ein Wagnis eingehen und unbekanntes Terrain betreten. Der Geschäftsmann nimmt das

Risiko auf sich und gelangt über Furchterregendes, aber auch Wunderbares zur Entdeckung von Natur, Freundschaft und Liebe.

Die Gesamtleitung und die Gesamtorganisation hat Kapellmeister Wolfgang Schwabl inne, der auch die Bürgermusik Saalfelden dirigieren wird. Regie, künstlerische Leitung und Workshopleitung liegt in den Händen von Magdalena Hartl. Für Bühnenbild, Ausstattung und die Leitung des Workshops „Ausstattung & Bühnenbild“ ist Irene Bernatzky zuständig. Regieassistentin und Choreografie wird von Ana Geneblazo erledigt, den Unterstufenchor der HIB Saalfelden – „Burning Souls“ – leitet Dietmar Fröhling. Die Darsteller sind: Josef Stritzinger als Erzähler, Philipp Dürnberger als Geschäftsmann, Magdalena Hartl als alte/junge Frau. Das Ensemble besteht aus den Workshopteilnehmern „Musiktheater“ aus der NMS Bahnhof und der NMS Stadt Saalfelden.



Fotoausstellung und Publikumsvoting

In ihrer vierten und somit letzten Vernissage, die die 4. HLD im Rahmen des Schulfachs „Angewandtes Projekt- und Cateringmanagement“ an der HBLW Saalfelden organisierte, stellten die Schüler der Fachrichtung KOMD (Kommunikations- und Mediendesign) ihre eigenen Fotografien gemeinsam mit den Mitgliedern der „Schule des Sehens-Künstlerhaus“ aus. Direktorin Petra Schlechter begrüßte die zahlreich erschienenen Kunst- und Fotofreunde, Vereinsobmann Anton Göllner stellte die Schule des Sehens vor. Im Rahmen der Veranstaltung wurden das beste Schüler-Foto und das beste Profi-Foto der Ausstellung durch ein Besucher-Voting gekürt. Den Titel „Bestes Foto“ gewannen Magdalena Vljacic und Barbara Vockner mit ausdrucksstarken SW-Fotos. Die sehenswerte Fotoausstellung ist noch bis zum Ferienbeginn, täglich von 8 bis 18 Uhr, zu besichtigen.

BILD: ANNALENA LEITINGER

KURZ GEMELDET

NMS Saalfelden Bahnhof holt Silber

Saalfelden/Salzburg. Salzburger Schüler sind fit in Erster Hilfe. Das zeigten 21 Schulteams kürzlich beim Erste Hilfe-Landesbewerb der Salzburger Schulen: Ob Druckverband, Herzdruckmassage oder Beatmung – die 10- bis 18-jährigen Schülerinnen und Schüler stellten im EUROPARK in zwei Kategorien („GOLD“ für die Oberstufe und „SILBER“ für die Unterstufe), in fünf Praxisstationen und zwei Theoriestationen ihr Können unter Beweis. In drei Durchläufen mit je sieben Teams wurden unterschiedliche Unfallszenarien realitätsgetreu

nachgestellt. „Uns ist es sehr wichtig, dass Schülerinnen und Schüler bereits in jungen Jahren in Erster Hilfe geschult werden – wenn sie dann noch mit so viel Spaß und Elan dabei sind, freut mich das umso mehr“, sagt Sabine Kornberger-Scheuch, Landesgeschäftsführerin des Roten Kreuzes Salzburg.

Den Wettbewerb für sich entscheiden konnten in der Kategorie Gold das Team der BAfEP Bischofshofen; in der Kategorie Silber machte die NMS Saalfelden-Bahnhof das Rennen. Die Saalfeldener sind damit auch beim Bundeswettbewerb mit von der Partie, der in Kärnten über die Bühne geht.

Getiere – eine künstlerische Intervention

Am Samstag, dem 6. Juli, wird im Museum Schloss Ritzen eine Ausstellung in der Ausstellung eröffnet.

Saalfelden. Das Museum Schloss Ritzen legt die nächste Ausstellung vor – eine Ausstellung in der Ausstellung, wie es in der Ankündigung heißt: Am Samstag, dem 6. Juli, wird um 19 Uhr die Schau „Getiere – Eine künstlerische Intervention“ eröffnet.

Der Kontext: Unter den Tieren dieser Welt gibt es manche, von denen hat man nur gehört hat, wenige behaupten, sie gesehen zu haben, und viele glauben nicht, dass es sie gibt.

Falls es sie aber doch gibt, dann haben sie besondere Kräfte. Sophie Birkmayer, Tammo Claassen, Korinna Lindinger und Karla Spiluttini nehmen in dem Kunstprojekt „Getiere“ diese legendenhaften Wesen zum Anlass, lokalen Anekdoten und digitalen Hypes

eine neue, mitunter fabelhafte Form zu geben. Wie Kuckuckseier verstecken sich ihre verspielten Interpretationen kultureller Artefakte in den Sammlungen des Museums Schloss



BILD: DOILAB

Ritzen – wie zum Beispiel der legendäre Biberg-Hirsch, der in einem 3D-Drucker ganz neu entstanden ist. Der Getiere-Workshop im Rahmen des Kunstprojekts „Getiere“ findet am Montag, dem 8. Juli, im Do!Lab Saalfelden (Lofererstraße 12) statt.

Das ist für große und kleine Menschen die Gelegenheit, eigene Wolperdinger, Gerüchtluchse, Hyperhunde, Gürkengemsen, Feldmembl, Nettoluchse und LOLluchse zu kreieren. Aus 3D-gedruckten Hörnern, echten und gelaserten Federn, aus Schuppen, Kuller Augen und Co werden Wesen gebastelt, die die Fantasie beflügeln.

Die Teilnahme am Workshop ist kostenlos, Anmeldung per E-Mail unter der Adresse do@dolab.at.

LOOK
GOOD

HEAR
GOOD

2in1
TEST

für Augen & Ohren

Einfach unter +43 6582 75980
einen Termin vereinbaren und
Seh- und Hörtest in einem
erledigen!

www.ohlicher.at



OHLICHER
Augenoptik · Hörakustik

Jungwagen-Aktion



Suzuki Swift Sport 1.4 D1TC
EZ 05/19, 1000 km,
Benzin, 140 PS
~~22.390,-~~
18.990,-



Suzuki Vitara 1.0 D1TC Shine Aut. 4x4
05/19, 15 km,
Benzin, 112 PS
~~27.740,-~~
23.990,-



Suzuki Vitara 1.0 D1TC Shine 4x4
EZ 01/19, 10.500 km,
Benzin, 112 PS
~~25.260,-~~
20.990,-



Suzuki Vitara 1.0 D1TC Shine 4x4
EZ 05/19, 15 km,
Benzin, 112 PS
~~25.290,-~~
21.990,-



Suzuki Vitara 1.4 D1TC Shine 4x4
05/19, 15 km,
Benzin, 140 PS
~~26.940,-~~
22.990,-



Suzuki Vitara 1.4 D1TC Flash 4x4
05/19, 15 km,
Benzin, 140 PS
~~32.040,-~~
27.790,-



Opel Adam 1.2 Ecotec Black&White
EZ 06/18, 2500 km,
Benzin, 69 PS
~~15.760,-~~
13.990,-



Opel Zafira 1.6 CDTI ecotec Innovation
12/16, 2500 km,
Diesel, 135 PS
~~34.480,-~~
29.990,-



Opel Grandland X 1.2 Turbo Direct Inj.
EZ 09/18, 16.800 km,
Benzin, 131 PS
~~32.350,-~~
27.790,-



Opel Insignia ST 1.5 Turbo Ecotec D.L.
10/17, 23.000 km,
Benzin, 140 PS
~~36.300,-~~
21.990,-



Opel Insignia ST 1.5 Turbo Ecotec
EZ 09/17, 23.000 km,
Benzin, 140 PS
~~36.300,-~~
21.990,-



Opel Insignia GS 1.6 Turbo Direct Inj.
EZ 05/19, 2000 km,
Benzin, 200 PS
~~57.728,-~~
47.990,-



Opel Mokka 1.4 Turbo StartStop 4x4
EZ 06/16, 26.000 km,
Benzin, 140 PS
~~29.290,-~~
18.790,-



Opel Mokka X 1.6 CDTI StartStop 4x4
EZ 09/17, 100 km,
Diesel, 136 PS
~~32.300,-~~
27.990,-



Opel Mokka X „Sparer-Edition“ 4x4
NEUWAGEN, 10 km,
Benzin, 140 PS
~~34.627,-~~
29.990,-



Andreas Geisler

Tel. 06582-72085-76
andreas.geisler@auto-beck.at

Auto Beck
www.auto-beck.at



5760 Saalfelden · Loferer Bundesstr. 13
T. 06582-72085 · M. info@auto-beck.at

SORGLS TAGE



Way of Life!

Jetzt bis zu € 3.104,-¹⁾ sparen!

- 👤 € 500,- Leasing- oder Kreditbonus oder zinsfreie 1/3 Finanzierung²⁾
- 👤 € 500,- Versicherungsbonus³⁾
- 👤 € 175,- Anmeldekosten geschenkt
- 👤 5 Monate kostenlose Vollkaskoversicherung⁴⁾
- 👤 Gratis 1. Service



S-CROSS SX4

Verbrauch „kombiniert“: 5,3–6,2 l/100 km, CO₂-Emission: 120–141 g/km⁵⁾

1) Als Beispiel S-Cross 1.4 DRC MUGRO AF „Ash“: Gesamtsparnis von € 3.104,- ergibt sich aus € 3.204,- Zinssparnis bei 1/3 Finanzierung, € 500,- Versicherungsbonus, € 175,- Anmeldekosten, 5 Monate gratis Vollkaskoversicherung im Wert von bis zu € 727,95 und erstem Service im Wert von € 307,75. 2) Die Abwicklung der Finanzierungsgeschäften erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH, Bank für alle Bankdienstleistungen vorangestellt. 3) Gültig bei Abschluss einer Versicherung im Versicherungsbereich (Haftpflicht, Kasko, Inassen Unfallversicherung und/oder Rechtsschutz) bei der TAMARA Versicherungs-AG Österreich. Die Mindestlaufzeit beträgt 18 Monate. Aktion gültig bei Kauf eines Neu- oder Vorführfahrzeugs vor 31.05.2019 bis 30.06.2019. Erstzulassung bis 31.06.2019 erforderlich. 4) MLT-gesichert, auf MLT2 zurückgerechnet. Interieur, Lackfehler und Änderungen vorbehalten. Symbolfoto. Abbildung zeigt Modell in Sonderausstattung. Mehr Informationen auf www.suzuki.at oder bei allen teilnehmenden Suzuki Händlern.



Unsere Partner im Bezirk:
Auto Schmidner - Lofer
Autohaus Kirchner - Bromberg
Autohaus Kirchner - Schladtau

5760 Saalfelden
 Loferer Bundesstraße 13
 Tel.: 06582-72085

Auto Beck
www.auto-beck.at

DER MOKKA X MIT 4X4-ALLRADANTRIEB

- 1,4 Turbo Benzin 140 PS, 6-Gang Schaltgetriebe
- Allradantrieb, 18 Zoll Leichtmetallfelgen
- 2-Zonen-Klimaautomatik, Sitzheizung & Lenkradheizung
- Einparkhilfe vorne und hinten, Rückfahrkamera
- Navigationssystem mit CarPlay und Android Auto
- Lederlenkrad mit Lenkradfernbedienung
- getönte Scheiben hinten
- Tempomat & LED Scheinwerfer (AFL)
- AGR-Gesundheitsitze
- elektrische Außenspiegel



Statt 34.627,- für nur
29.240,-*

Sparer Edition - Top Ausstattung zum Toppreis



DIE ZUKUNFT GEHÖRT ALLEN

Verbrauch gesamt in l / 100 km: 7,2; CO₂-Emission in g / km: 167. *bei Leasing über die Opel Bank, bei Barzahlung 29.990,-

4 JAHRE GARANTIE
 EXKLUSIV BEI BECK

Auto Beck GmbH
 Tel: 06582 / 72085
 Loferer Bundesstraße 13
 5760 Saalfelden

Auto Beck
www.auto-beck.at

Alfred Wieland hört auf

Der Congress-Geschäftsführer will sich neuen Herausforderungen stellen.

Saalfelden. Nach dem Wechsel an der Spitze des Stadtmarketings Saalfelden wird sich nun auch bei der Leitung des Congress Saalfelden einiges ändern. Mit Ende August dieses Jahres wird Alfred Wieland sich „neuen Herausforderungen zuwenden“. Nach sechs Jahren erfolgreicher Arbeit als Geschäftsführer kehrt der Seekirchner in den Flachgau zurück: „Ich habe in Saalfelden eine tolle Zeit erlebt und blicke durchaus stolz auf unsere Arbeit zurück. Wir haben im Zusammenspiel mit unseren Partnern vor Ort viel erreicht und konnten uns über zahlreiche eigene Veranstaltungen, Kooperationen und Benefits für das Congress freuen.“

Bürgermeister Erich Rohrmoser sagt: „Alfred Wieland hat in den vergangenen Jahren hervorragende Arbeit geleistet, das Congress hat eine tolle Entwicklung genommen.“ Das Haus rechne sich mittlerweile im operativen Bereich, der Betrieb müsse nicht mehr bezuschusst werden: „Wir sind Alfred Wieland sehr dank-



Alfred Wieland, Geschäftsführer des Congress Saalfelden, bietet beim Elektrofrühling das neueste aus der E-Mobilität. BILD: PRIVAT

bar und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.“ Was seine Nachfolge angeht, ist man in den eigenen Reihen fündig geworden. „Andrea Berghammer, bis dato die Nummer zwei im Congress-Team, wird übernehmen.“ Nach Meinung der Mehrheit des Aufsichtsrats sei eine interne Lösung



zielführender als eine Ausschreibung der Personalie: „Andrea Berghammer ist sehr kompetent, hat hervorragende Kontakte und wickelt seit Jahren Teile des Geschäftes selbstständig ab. Und sie ist mit den Abläufen und dem Haus sowie den angestrebten Zielen vertraut.“

Hotel Gut Brandlhof ausgezeichnet

Saalfelden/Wien. Anlässlich des Tages der Umwelt fand kürzlich eine Zeremonie des Bundesministeriums für Nachhaltigkeit und Tourismus statt. Dabei wurde das 4-Sterne Superior Hotel Gut Brandlhof für die zielgerichteten Nachhaltigkeitsmaßnahmen mit dem „Österreichischen Umweltzeichen“ und dem „EU-Ecolabel“ ausgezeichnet. Dazu wurden Hoteldirektor Thomas Balamis von Landwirtschaftsministerin Maria Patek die zwei Gütesiegel überreicht: „Wir freuen uns über die Auszeichnung mit dem Österreichischen Umweltzeichen und dem EU-Ecolabel. Für uns geht es dabei aber um viel mehr als nur eine Zertifizierung.“

Der Brandlhof erfüllt alle 51 Muss-Kriterien des Österreichischen Umweltzeichens tadellos und sammelte 89,5 Punkte, was die vorgegebene Mindestpunktzahl von 51 weit übersteigt. Deshalb wurde der Brandlhof gleich in den zwei Kategorien „Green Hotel“ und „Green Meetings und Events“ ausgezeichnet.

Zusätzlich erfüllt der Brandlhof aber auch die europäischen Richtlinien des EU-Ecolabels und gehört nun zu den ersten 40 Hotels in Österreich, die das europäische Gütesiegel tragen.



Thomas Balamis, Direktor des Hotel Gut Brandlhof, mit den Gütesiegeln. BILD: PRIVAT



Radfahrprüfung geschafft, die Freude war groß!

Trotz widrigster Wetterbedingungen können sich die Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen der Volksschule Saalfelden 2 über die bestandene Radfahrprüfung freuen – auch Dank der guten Vorbereitung durch ihre Klassenlehrerinnen Edith Binder und Anna Meister auf die erste große Prüfung für die Kinder. Ein besonderer Dank gilt auch den Polizisten Herbert Keuschnigg und Benjamin Pleikner für die Abnahme der praktischen und mündlichen Prüfungen.

BILD: PRIVAT

Sport & Spaß im Sommer

SAALFELDENER NACHRICHTEN SONDERTHEMA

Der „Sommerhoagascht“

Saalfelden. Der „Sommer Hoagascht“ in Saalfelden Leogang vereint Brauchtum und Kultur mit Genuss und gemütlichem Beisammensein. Im Sommer 2019 stehen fünf Veranstaltungen zum „Hoagaschtn“ an. An diesen Abenden warten auf die Gäste heimische Bands, ein klei-

ner Bauernmarkt mit regionalen Produkten, Auftritte von traditionellen Vereinen und ein unterhaltsames Programm für die Kleinen. Der Startschuss dazu fällt am Montag, dem 8. Juli, beim Bergbau & Gotikmuseum /Thurnhaus in Leogang/Hütten– mit VIELFALT und D’Spielberger.



BILD: STADTGEMEINDE SAALFELDEN/PFEFFER

So geht Sommer!

Golfspaß im Sommer – im Golfclub Urslautal

Saalfelden. 18 Loch und ein unwahrscheinlicher Panoramablick auf die Bergwelt rund um das Saalfeldener Becken: Der Golfplatz Urslautal in Saalfelden besticht aber nicht nur durch seine einzigartige Lage, die Anlage bietet viel Abwechslung für den Golffreund. Unter dem Motto „anspruchsvoll aber fair“ finden hier Anfänger und Fortgeschritte-

ne, Hobbyspieler und Pros genau das Richtige, um sich ausleben zu können. Weitere Pluspunkte sind die größte Drivingrange Westösterreichs und die drei Übungslöcher. Da können alle, die noch keine Platzreife haben, für kleines Geld trainieren – für zehn Euro ist man dabei. **Angebote sind: Die Familie-Saisonkarte** (schon ab € 799 inklusive sechs Stunden

Gruppentraining), **Anfängertraining mit ÖGV-Platzreifekurs** (Golfspielen in nur drei Wochen), für **Fortgeschrittene** gibt jeden Wochentag von 9 bis 12 Uhr Kurse. Die internationalen **Junior Golf Ferien Camps** finden von Juli bis August statt und können wochenweise gebucht werden. Und das Programm **Hello Juniors** bietet einen kostenlosen Einstieg für

Kinder unter 12 Jahren im GC Urslautal. Wobei: Einfach im Golfclub (Schinking 81) vorbeischaun und sich über die tollen Konditionen informieren, zu denen man hier spielen kann. Die **Rezeption** ist während der **Saison täglich von 9 bis 17 Uhr geöffnet**, **Tel. 0 65 82/2000**, **E-Mail info@golf-urslautal.at**; im **Web unter www.golf-urslautal.at**.

ANZEIGE

Das Spiel mit dem Wasser



BILD: STADTGEMEINDE SAALFELDEN/PEFFER

Zuerst ein Sprung ins kühle Nass, dann eine Runde Baggern am Beachvolleyballplatz und gegen Abend noch ein paar Tricks im Skatepark. So könnte der perfekte Sommertag für Kinder und Jugendliche in Saalfelden aussehen. Und zum Drüberstreuen: Kostenlos unterwegs mit Bus und Bahn in ganz Salzburg!

Saalfelden. Das Erlebnis-schwimmbad Obsmarkt bietet an heißen Sommertagen eine willkommene Abwechslung zum Biken, Wandern und Klettern. Die Wassertemperaturen in den verschiedenen Becken bewegen sich um angenehme 24 Grad. Zu den besonderen Attraktionen zählen eine 60 Meter lange Riesenrutsche, ein Strömungskanal, ein Sprungturm mit eins, drei und fünf Metern, mehrere Unterwasser-Massagebänke und eine entspannende Schwalldusche. Für die jüngsten Badegäste stehen ein eigenes Kinderbecken, ein Spielbach und ein Kinderspielplatz zur Verfügung. Der Sport dominiert auf dem Beachvolleyball- und dem Ballspielplatz. Wer aktiv ist, braucht zwischendurch eine Stärkung – am Buffet sind neben verschiedenen Eissorten und Getränken auch kleine Snacks erhältlich.

Badeparadies Ritzensee

Der Ritzensee ist das zentrale Erholungsgebiet der Stadt Saalfelden. Vom Ortszentrum aus zu Fuß erreichbar und doch so weit weg von der Hektik des Alltags. Die Naturbadeanlage mit großen Liege-

wiesen, einem Kinderbecken, einem Spielplatz, einem abgetrennten FKK-Bereich und einem Seerestaurant steht ganz weit oben auf der Beliebtheitskala der Einheimischen und Gäste.

Ursprünglich befanden sich auf dem Seegelände saure Wiesen. Das erklärt auch den moorigen Charakter des Gewässers. Aufgrund seiner Trübung tauchen im-

mer wieder Fragen nach der Wasserqualität auf.

„Die Wasserqualität ist sehr gut“, informiert Kurt Binder von der Stadtgemeinde. „Sowohl die regelmäßigen gesetzlichen Überprüfungen als auch zusätzliche Messungen durch die Hydrologische Untersuchungsstelle Salzburg belegen die einwandfreie Eignung als Badesee.“

Die Öffnungszeiten der Bäder in Saalfelden

Hauptsaison

Juli/August, 9 bis 20 Uhr

Nebensaison

Mai/Juni/September, 9 bis 18 Uhr

(vom Wetter abhängig)



Saalfelden bietet allen Wasserratten und Abkühlung Suchenden zwei Bäder: Das Erlebnisschwimmbad Obsmarkt (Bild oben) und das Badeparadies am Ritzensee.

BILD: STADTGEMEINDE SAALFELDEN/EAGLE EYE CAMKOPTER



BILDER: STADTGEMEINDE SAALFELDEN/PFEFFER



Skate & Pump in Saalfelden

Saalfelden. Skateboarden zählt seit Jahrzehnten zu den Trendsportarten bei Jugendlichen. Der größte Skatepark im Pinzgau befindet sich in Saalfelden, genauer gesagt in Ramseiden (altes Gebäude der Salzburg AG neben der

Kegelbahn). Der Park ist mit Miniramps, Stairs, Ledges und Quaterpipes ausgestattet. Egal ob Anfänger oder Profi, die Anlage hat für jeden seinen Reiz.

Neben dem Skatepark erheben sich die Hügel des Pumptrack

Parcours. Die künstlich angelegte Mountainbike Strecke besteht aus Wellen, Steilkurven und kleinen Sprüngen.

Ziel ist es, ohne Treten in möglichst kurzer Zeit durchzufahren. Die Fahrer drücken sich im richti-

gen Moment vom Bike weg. Mit dieser Methode kann beschleunigt werden, ohne dass man treten muss. Der Pumptrack Parcours kann mit einem Mountainbike oder einem BMX Rad befahren werden.



BILD: ROBINSON.COM

In Saalfelden: Beachvölkerball auf zwei Plätzen

Der 1. Saalfeldner Sportklub betreibt in Saalfelden zwei Beachvölkerballplätze, die ganz einfach reserviert werden können. Sportklubmitglieder, Schulen sowie Jugendliche unter 12 Jahren können die Plätze kostenlos benutzen (Voreservierung notwendig) – für alle Nichtmitglieder stehen die Plätze gegen eine Platzgebühr (pro Stunde und Gruppe 8 Euro) zur Verfügung. Den Schlüssel für die Zaunanlage gibt es gegen eine Kautions von 10 Euro im Restaurant Felsentreff in der vor der Anlage liegenden Kletterhalle.

FerienCARD: Gratis Bus fahren

Saalfelden. Mit der FerienCARD fahren Saalfeldner Jugendliche unter 19 Jahren im Sommer kostenlos mit Bus und Bahn. Die Aktion ist gültig von 1. Juli bis 15. September 2019.

Die FerienCARD des Salzburger Verkehrsverbundes kostet für die Region Salzburg (alle öffentlichen Verkehrsmittel außerhalb der Stadt Salzburg) 33 Euro. Die FerienCARD für die Region inklusive der Öffis in der Stadt Salzburg kostet 46 Euro. Die Hälfte des Preises für eine FerienCARD wird vom ÖPNV Pinzgau übernommen.

Die Stadtgemeinde Saalfelden übernimmt die zweite Hälfte. Junge Saalfeldnerinnen und Saalfeldner bis 19 Jahre fahren somit während der Ferien im Bundesland Salzburg kostenlos mit Bus und Bahn.

So funktioniert's:

* Du bist jünger als 19 Jahre und

hast deinen Hauptwohnsitz in Saalfelden.

- * Du kaufst dir beim Fahrer eines ÖBB Postbusses oder Stadtbusses eine FerienCARD „Region Salzburg“ für 16,50 € oder eine FerienCARD „Region Salzburg + Stadt Salzburg“ für 23 €.
- * Du kommst persönlich mit einem gültigen Lichtbildausweis und der erworbenen FerienCARD während der Öffnungszeiten ins Stadtamt Saalfelden (Kassa, 2.Stock). Dort erhältst

du die 16,50 Euro oder die 23 Euro bar ausbezahlt.

- * Die Verwendung der FerienCARD in den ÖBB-Zügen für Jugendliche ab 15 ist nur mit einer „ÖBB Vorteils card unter 26“ möglich. Einen Gutschein für diese kostenlose Vorteils card erhältst du im Stadtamt.
- * Die FerienCARD ist frei übertragbar. Wichtig: Die FerienCARD nicht laminieren (einschweißen). Sie wird durch Hitze schwarz und ist dann ungültig.



BILD: STADTGEMEINDE SAALFELDEN/PFEFFER

tig.

ANZEIGE

Bereit für den Sommer? Der Mega Summer Deal für Dich!

In drei Fitnessclubs bis 31. August gratis trainieren: INJOY Saalfelden und Kaprun sowie XPRESS Saalfelden!

Saalfelden. Berge, frische Luft und feinste Temperaturen! Der Sommer ist da und wir können's kaum erwarten mit Familie & Friends die Gipfel zu stürmen, ausgedehnte Radtouren zu unternehmen oder schwimmen zu gehen. Wir von INJOY und XPRESS unterstützen dich dabei: beim Team-Workout oder an unseren modernsten Geräten machen wir dich fit für den Sommer!

Triple Power im Pinzgau – drei Studios mit einer Mitgliedschaft

Die INJOY Clubs in Saalfelden und Kaprun sowie der Xpress Fitnessclub in Saalfelden halten für Dich einen Mega Summer Deal bereit: Jetzt vorbeischaun, anmelden und in allen drei Clubs im Pinzgau bis 31. August gratis trainieren! Denn Muskelkater war gestern – FÜHL DICH NEU ist heute!



Fühl Dich NEU
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS



ANZEIGE

www.injoy-saalfelden.at
www.injoy-kaprun.at
www.xpress.fitness.at

In Saalfelden Wandern erleben

Saalfelden. Immer einen Schritt vor den anderen setzen, die Landschaft genießen und Bewegung an der frischen Luft. Wandern kann magisch sein. Vor allem in einer so kontrastreichen Region wie rund um Saalfelden. Zahlreiche Wander- und Laufwege durch die imposanten Berglandschaften der Grasberge und des Steinernen Meers ermöglichen dieses Erlebnis. Wer höher hinaus möchte, für den gibt es Kletterrouten und Klettersteige in allen Schwierigkeitsgraden. Familien fühlen sich am Berg der Sinne, dem Asitz, besonders gut aufgehoben.

Die Idee hinter dem Saalfelder Konzept „Einfach Wandern“: Wandern allein ist absolut ausreichend. Auf actionreiche Themenwege wurde deswegen bewusst verzichtet. „Nichts soll

vom Wesentlichen ablenken“, sagt Marco Pointner, Geschäftsführer der Saalfelden Leogang Touristik. „Wir möchten unsere Wanderer animieren, nur zu gehen, die Natur zu genießen und sich zu unterhalten. Das Abschalten vom Alltag, das schlichte Wandern soll bei uns im Mittelpunkt stehen.“ Den Gesundheitsaspekt des Wanderns belegen verschiedene Studien. Dr. Arnulf Hartl von der Paracelsus Medizinische Privatuniversität Salzburg: „Es ist nachgewiesen, dass Wandern positive Auswirkungen auf Atemwegserkrankungen, Rückenprobleme und viele andere Zivilisationskrankheiten hat. Wir brauchen Natur – das pocht in unseren Genen.“ In Zeiten, in denen die Auswahl an Freizeitaktivitäten schier unendlich ist, kann man sich hier an der Einfachheit

des Wanderns erfreuen. Losgehen, die Natur genießen, den Alltag hinter sich lassen.

Stecken-Sharing und Waldschaukeln

Entlang der vielen Wanderwege wurden praktisch benutzbare Installationen von einheimischen Handwerkern aufgestellt. So gibt es beispielsweise 360-Grad Sitzbänke aus Holz, auf denen man sich eine gemütliche Wander-Pause gönnen und gleichzeitig die Landschaft aus jedem Blickwinkel betrachten kann. Selbstbestimmte Panoramablicks sozusagen. Die schmiedeeisernen Waldschaukeln hingegen laden die Wanderer ein, ihre Aufmerksamkeit auch mal ganz konkret auf die Baumspitzen und in den Himmel darüber zu lenken. Entspannt schaukeln

und den Lauten des Waldes lauschen, ist natürlich auch möglich – und gewollt. An speziellen Fotopoints wird auf die perfekte Möglichkeit, ein schönes Panoramabild aufzunehmen, hingewiesen. Besonders praktisch, um einfach nur zu wandern: das Stecken-Sharing. An den Startpunkten der Wanderwege wurden Wanderstock-Stationen errichtet, an denen man sich den passenden Holz-Wanderstock aussuchen kann. Nach der Wanderung stellt man der Stock einfach an der nächsten oder übernächsten Station wieder ab. Die Region bietet außerdem ein Trail-Running- und Nordic-Walking-Streckennetz mit 18 verschiedenen Routen, die zusammen genommen 120 Kilometer lang sind. Es gibt zudem zwei Höhenstrecken und eine Berglaufstrecke.

INTERSPORT Maria Alm: Profis für Bike & Berg – mit Kompetenz und guten Preisen!

Saalfelden. Bike- und Wanderfreunde kommen bei INTERSPORT Maria Alm voll auf ihre Kosten: in den Sportshops Landal Resort und Natrun sowie im Bike Point Maria Alm findet man alles für Wandern, Outdoor, Bike und Fashion.

E-Bikes testen

Auch wenn sich mancher noch zu jung oder zu sportlich für ein E-Bike hält – einem Test steht trotzdem nichts im Weg!

Also einfach für einen Test im Bike Point vorbeischaun und sich selber davon überzeugen. Mit tollen Angeboten wird jedem der Einstieg leicht gemacht und zu jedem neuen E-Bike gibt es eine gratis Einführung mit Bike-Max.



INTERSPORT Maria Alm – der Bikepoint, die Profis für den Bikespport: mit einem umfangreichen Rad-Angebot, tollen Serviceleistungen und einem professionellen Radverleih.

BILD: INTERSPORT MARIA ALM

Bike-Verleih

Wer sich spontan für eine Tour entscheidet – im kleinen Kreis mit der Familie, mit Freunden oder

für seine Gäste – findet bei INTERSPORT Maria Alm Bikes aller Art für den perfekten Bike-Ausflug. Einfach Verleih buchen und mit top-servicierten Bikes starten.

Bike Point Maria Alm

Tel. 0 65 84/21 19-60

E-Mail: bike@almsport.at

www.intersport-mariaalm.at

ANZEIGE

bikepoint
MARIA ALM

**E-Bike Test
E-Bike Verleih**

Ganz nah bei dir

INTERSPORT Maria Alm & BIKE POINT Maria Alm sind deine besten Begleiter bei allen sportlichen Abenteuern am Berg und auf dem Bike!

Zu jedem neuen E-Bike gibt's eine Einschulung mit Bike Max gratis dazu!

DEIN SPORTLICHER NAHVERSORGER – mit Herz und Verstand!

3x für dich: INTERSPORT MARIA ALM
Sportshop Natrun Talstation • Sportshop Landal Resort • Bike Point Maria Alm
E-Mail: info@almsport.at • Web: www.intersport-mariaalm.at



Die Kirche von Gerling war Kulisse und Zielpunkt des traditionellen Kirchgangs der Saalfeldener Feuerwehr.

BILDER: PRIVAT

Der Kirchgang der Florianis

Saalfelden. Seit 86 Jahren trifft sich die Feuerwehr Saalfelden in Gerling am Pfingstmontag zum Kirchgang. Ein Fest mit Tradition, das alljährlich vom Löschzug Letting organisiert wird. Und jedes Jahr zahlreiche Freunde der Feuerwehr nach Gerling lockt: Dazu waren heuer einmal mehr viele Vertreter aus der Politik – mit Bürgermeister Erich Rohrmoser an der Spitze – und Vereinsabteilungen vertreten. Nach dem Aufmarsch der Einsatzkräfte hielt Dechant Alois Moser den Festgottesdienst, musikalisch umrahmt wurde das Fest von der Bürger-

musik Saalfelden. Im Zuge der Ansprachen sagte Ortsfeuerwehrkommandant Ernst Schreder: „Besonders hervorzuheben ist, dass die Freiwillige Feuerwehr Saalfelden im vergangenen Jahr bei 562 Einsätzen 39.895 freiwillige und unentgeltliche Stunden ihrer Freizeit für die Bevölkerung von Saalfelden opferte.“ In der Folge wurden verdiente Feuerwehrleute ausgezeichnet. Schreder: „Wir gratulieren allen geehrten Mitgliedern. Außerdem möchte ich den Kameraden vom Löschzug Letting für die perfekte Organisation danken.“



Voller Einsatz beim Leistungsbewerb

Saalfelden/Maishofen. Mit viel Elan bei der Sache: Am 19. Bezirksfeuerwehrleistungsbeerb in Maishofen nahmen 75 Gruppen aus dem Pinzgau und den angrenzenden Bezirken, Oberösterreich, Südtirol und Vorarlberg teil. Mitten drin die Saalfeldener Florianijünger: In der Kategorie Bronze ohne Alterspunkte wurde die Hauptwache 14., der Löschzug Harham 15. In der Kategorie Silber ohne Alterspunkte landete die Hauptwache auf Rang 9.



PS: Check www.betonstyle.at

↳ in Saalfelden...



Street Food vom Feinsten in der City

Saalfelden. Das EUROPEAN STREET FOOD FESTIVAL ist bereits seit Mitte November 2015 in ganz Österreich unterwegs und durfte bereits an die 2,5 Millionen begeisterte Gäste begrüßen! Und hat dabei zum Thema „Street Food“ neue Maßstäbe gesetzt. Die Vielzahl und Auswahl an verschiedenen Gerichten und auch die Qualität der direkt vor Ort frisch zubereitenden Speisen ist einzigartig.

„Genuss aus aller Welt“ ist der Untertitel des European Street Food Festivals. Egal ob Asia oder Thai, American-Burger oder Vietnamesische Frühlingsrollen, Gekochtes oder Gegrilltes, Spezielles aus dem Smoker, Gesundes aus der Bio Ecke, Vegetarisch und Vegan, Cupcakes, Waffel, Crêpes oder natürlich auch Schmankerl aus heimischen Küchen, all das wird von den vielen Ausstellern aus dem In- und Ausland angeboten und für die Besucher – wie bei „Street-Food“ üblich – direkt vor Ort frisch zubereitet! Vorspeisen, Suppen, Snacks, Zwischenmahlzeiten und auch Hauptgerichte oder Desserts – was auch immer das kulinarische Herz begehrt! Zu der Vielzahl an hochwertigen „Food-Ständen“ werden natürlich auch Getränke in allen möglichen Variationen angeboten. Limos (mit oder ohne „Schuss“) und neueste Geschmacksrichtungen runden das Gesamtkonzept des EUROPEAN STREET FOOD FESTIVALS ab! Am 13. und 14. Juli in Saalfelden (Samstag 11 bis 22 Uhr, Sonntag 11 bis 20 Uhr, Eintritt frei).

**EUROPEAN
STREET
FOOD
FESTIVAL**
GENUSS AUS ALLER WELT
13. & 14. JULI 2019
SAALFELDEN - ZENTRUM
EINTRITT FREI! • Öffnungszeiten: Sa: 11 - 22 Uhr / So: 11 - 20 Uhr
WWW.STREETFOOD-FESTIVAL.EU

Kronen Zeitung
 STADTMARKETING
 SAALFELDEN

40 Jahre lang effektive Hilfe

Der Lionsclub Saalfelden feierte Geburtstag: Seit vier Jahrzehnten unterstützt der Serviceclub in der Region Menschen, die Hilfe brauchen – und ist bei vielen Aktionen mit von der Partie.

Saalfelden/Leogang. Rund 120 Teilnehmer, darunter auch Vertreter befreundeter Serviceclubs, waren der Einladung des Lions Club Saalfelden gefolgt und trafen sich in Leogang – zur Besichtigung des neu eröffneten Thurnhauses des Bergbau- und Gotikmuseums mit anschließendem Festakt im Krallerhof. Die Charterfeier der Lions Saalfelden fand 1978 im Schloss Ritzen statt. Von den 39 Gründungsmitgliedern sind noch neun im aktiven Clubleben fest verankert. 40 Jahre später zählt die Saalfeldener Lionsfamilie 55 Mitglieder. In einem Rückblick in Bildern ließ man die vergangenen Jahrzehnte Revue passieren und gedachte in einer Trauerminute der verstorbenen Clubmitglieder. Lions-Governor Klaus Went bedankte sich im Zu-



Die Pioniere des Lions Clubs Saalfelden (Hinten v. l.): Gerhard Pockenauer (Regions-Chairman), Thomas Hacksteiner (Präsident LC Saalfelden), Gerhard Schmidt, Kurt Rieger, Horst Steger, Rudolf Blahnik (Gründungsmitglieder), Christian Schlegel (Zonenleiter), Klaus Went (Governor). Vorne v. l.: Georg Aigner, Ernst Oberaigner, Wolfgang Altmann und Anton Wieser (Gründungsmitglieder). BILD: HEINZ BAYER

ge seiner Festrede für das Engagement des Clubs. Seit der Gründung konnten durch Aktivitäten wie Weihnachtsmärkte, Vorträge,

Golfturniere und Konzerte über 800.000 Euro gesammelt werden. Diese Einnahmen kamen und kommen in vollem Ausmaß

schnell und unbürokratisch bedürftigen und unverschuldet in Not geratenen Familien in der Region zu Gute.

Köstliches vom Wochenmarkt

Jeden Freitag von 8 bis 12.30 Uhr am Rathausplatz von Saalfelden – der Markt mit der Frischegarantie: Am Wochenmarkt findet man beste Produkte aus der Region, von heimischen Produzenten – von Speck, Käse und Knödel bis hin zu Gemüse und Obst sowie ausgesuchtes Kunsthandwerk.

Saalfelden. Für alle Freunde von frischen Produkten aus der Region und tollem Handwerk: Jeden Freitag findet am Rathausplatz in Saalfelden der Wochenmarkt statt.

Die Aktionen am Wochenmarkt

Am 5. Juli gibt es bei Feines & Delikates von Johann Pöhl minus 10 Prozent auf Käse. Am 12. Juli gewährt Edith Gassner bei ihrem Stand minus 10 Prozent auf alle Brotsorten. Am 19. Juli steht beim Ennsmanngut der Fischstäbchen-Freitag am Programm.

Am 2. August zeigen die Spezialistinnen vom Bramberger Wollstadl an ihrem Stand beim Schau- filzen, wie dieses alte Handwerk funktioniert. Der 9. August steht im Zeichen einer besonderen Köstlichkeit: Obstbau Schinnerl lädt zur Pfirsichaktion ein.



Gerti Willberger bietet regionale Fischprodukte aus der Fischaufzucht vom **Ennsmanngut** – von Frischfisch bis Räucherspezialitäten. Mehrmals in der Saison gibt es frisch panierte Fischstäbchen-Forellenfilets.



Obst Schinnerl – echt steirisch, saisonal und zu 100 % aus eigenem Anbau: Darauf wird bei **Karin und Martin Schinnerl** besonderer Wert gelegt. Im Angebot haben sie Kirschen, Marillen, Erdbeeren, Zwetschken usw.



Die Damen vom Bramberger Wollstadl bieten Westen, Schultertücher, Pullover und Pullunder genauso wie Taschen, Hüte, Mützen, Handschuhe und Socken – alles aus Schafwolle. Dazu kommen noch verschiedene Filzwaren.

Spenden für das Waisenhaus in Sansibar

Michaela Stanonik hilft den Waisen vor Ort in Bububu – und sammelt via Paypal Geld für die Kids.

Saalfelden/Bububu. Michaela Stanonik ist 23 Jahre alt und nutzt ihren Urlaub gerade für einen Aufenthalt in Sansibar. Die Saalfeldenerin, die als Kindermädchen im Hotel St. Leonhard arbeitet und berufsbegleitend das Studium der Sozialpädagogik absolviert, ist dort aber nicht zum Erholen, sie absolviert für vier Wochen ein Praktikum und arbeitet dabei unentgeltlich als Freiwillige im Waisenhaus von Mama Susi. Die „Montessori School und Orphanage“ ist ein Waisenhaus für Kinder zwischen ein und 16 Jahren und gleichzeitig ein Kindergarten sowie Grundschule für die Kinder – wobei auch die Kinder aus Bububu die Schule besuchen. Das Waisenhaus ist spendenfinanziert – und hier liegt der Hase im Pfeffer. Also hat Michaela Stanonik kurzerhand via Facebook einen Spendenaufruf gestartet – den die Saalfeldener



Michaela Stanonik mit ihren Schützlingen der „Montessori School und Orphanage“ in Bububu in Sansibar. Die Saalfeldenerin ist aktuell dort, um ein Praktikum zu absolvieren und sammelt für die Einrichtung Spenden.

BILD: PRIVAT

Nachrichten natürlich mittragen. Stanonik dazu: „Dieses Projekt liegt mir sehr am Herzen und ich würde mich freuen, wenn ihr mich dabei unterstützt. Mit dem Geld wird Essen für die 56 Kinder besorgt, neues Geschirr wird benötigt, und auch das Dach gehört renoviert – es wird die nächste Regenzeit nicht überstehen.“

Die Pinzgauerin hat einen Paypal Link erstellt und sagt: „Ich freue mich über jeden Cent – und hier wird auch die kleinste Spende dringend gebraucht. Das Geld kommt durch mich direkt im Waisenhaus an, und ich werde euch auf alle Fälle auf dem Laufenden halten! Falls jemand kein Paypal hat und spenden möchte, kontaktiert mich einfach!“

Die Paypal-Adresse für Spenden fürs Waisenhaus und die Schule:
<https://paypal.me/pools/c/8fHZk2n8xq>

Wir sind Saalfelden.
DIE STADT MIT GESCHMACK.

Roots, Marion Krämer

STADTMARKETING
 SAALFELDEN

roots

www.stadtmarketing-saalfelden.at

Veranstaltungen in SAALFELDEN (SF) & LEOGANG (L)

Lusgründe SF 28. - 30.06.19 ab 18:00 Uhr	50-jähriges Jubiläumsfest der Schützenkompanie	Keyl Beton St. Do 04.07.19 19:00 Uhr	Workshop: Beton Ciré Anmeldung: keyl@betonstyle.at	AsitzBräu L So 07.07.19 13:00 Uhr	Live Musik am Asitz Das "Ramsy Trio" verzaubert das Publikum	Museum SF Mi 10.07.19 ab 11:00 Uhr	Sonderausstellung "Ein Fest für Maria"
Congress SF Fr 28.06.19 19:30 Uhr	Musical Freude DAS Schulprojekt der Bürgermusik Saalfelden	Völlerei Do 04.07.19 19:00 Uhr	Summertime Blues-Konzert TJ & The Groove Boots	Museum L Mo 08.07.19 19:30 Uhr	Sommer Hoagascht beim Bergbau- und Gotikmuseum	Bikepark L Do 11.07.19 09:30 Uhr	Rookie I Kinder und Jugend Freeride Camp
Bergbahnen L Sa 29.06.19 10:00 Uhr	Bergwelten Wandertag Themen-, Kräuterwanderungen	Riedlalm Fr 05.07.19 13:00 Uhr	ALM:KULTUR Zeichenworkshop mit Evi Schartner	Golfclub SF Mo 08.07.19 11:00 Uhr	Schnupperrgolf Golfen probieren im Golfclub Urslautal	Stöcklalm L Do 11.07.19 10:00 Uhr	Kräuterworkshop mit TEH Alles rund um Kräuter
Bergbahnen L So 30.06.19 11:00 Uhr	Eröffnung Kunstweg Asitz mit Acrylbildern von Albert Dschulnigg	TVB SF Fr 05.07.19 10:00 Uhr	Saalfeldner Pferdekutschenfahrt jeden Freitag	Bergbaumu. L Di 09.07.19 ab 10:00 Uhr	Sonderausstellung "Bergmann. Bischof.Kaiser"	Bergbahnen L Do 11.07.19 19:30 Uhr	TONspur II - Schlagertherapie mit Thomas Gansch
Sinne Park L Mi 03.07.19 13:30 Uhr	Fladenbrot backen im Sinne Park Brot backen und Sagen	STADTBEBEN IN SAALFELDEN		Stöcklalm L Di 09.07.19 13:30	Mal-Werkstatt Bemale verschiedene Flaschen	Völlerei Do 11.07.19 19:00 Uhr	Summertime Blues-Konzert The Blues Messengers
NIGHTSHOPPING SAALFELDEN • 19 BIS 22 UHR DONNERSTAG, 04. JULI 19				Museum SF Di 09.07.19 19:30 Uhr	Seekonzert der Bürgermusik Saalfelden am Ritzensee	JEDEN DONNERSTAG ab 19 Uhr in Stadtkern „DONNERNACHTSFEST“	
Innenstadt SF Do 04.07.19 ab 18:00 Uhr	Nightshopping Einkaufen und mehr Aktionen, Prozenze	Innenstadt SF Sa 06.07.19 ab 15:00 Uhr	Stadtbeben Zwei Bühnen, Live-Musik, Vereinsauftritte, Kulinarik	TVB SF Mi 10.07.19 10:00	Stadtführung Saalfelden Saalfelden & bekannte Persönlichkeiten	Innenstadt SF Jeden DO ab 19:00 Uhr	Donnernachtsfest kühle Drinks, Snacks, Standler, Live Musik
Innenstadt SF Do 04.07.19 ab 18:00 Uhr	Nightshopping Einkaufen und mehr Aktionen, Prozenze	Bikeschule L Sa 06.07.19 10:00	Single Trail Erlebnis Tag Speziell für Trail Einsteiger	Sinniehenalm Mi 10.07.19 19:00	Sagenwanderung Wanderung rund um Sagen und Mythen	Rathausplatz jeden Freitag 08:00 - 12:30	Wochenmarkt Saalfelden regionale Schmankerl

Mehr Informationen zu diesen & weiteren Veranstaltungen unter www.saalfelden-leogang.com - Veranstaltungskalender

IHR WERBEPARTNER

Wir stehen Ihnen täglich 24 Stunden zur Durchgabe Ihrer Anzeige zur Verfügung.

Saalfeldener Nachrichten
E-Mail: Thomas.Blaickner@svh.at
www.svh.at

Es „donnert“ wieder!

Jeden Donnerstag wird es im Zentrum von Saalfelden legendär: Seit 27. Juni steht wieder jede Woche das Donnernachtsfest am Programm.

Saalfelden. Auch in diesem Jahr wird in Saalfelden wieder „gedonert“. Um das beliebte Fest noch attraktiver zu machen, wird es erweitert. Diesmal sind die Bar Milwaukee, das Kap Verde, Die Bar, Roots Café-Bistro und die Bar The Sailor mit von der Partie. Geboten werden stimmungsvolle Livemusik, kühle Drinks und „gschmackige“ Snacks vom Brandwirt. Neu ist auch, dass Handwerker aus der Region ihre Produkte präsentieren und verkaufen. Am 4. Juli steigt das Fest ab 19 Uhr in der Mittergasse, es spielen Chris&Mike.

Der Standort wird danach wochenweise gewechselt. Der Spaß und Chillfaktor bleibt allerdings gleich. Da kann man sich auf einen Sommer mit wöchentlich tollen Festen im Zentrum von Saalfelden freuen.



Chris&Mike spielen am 4. Juli beim Donnernachtsfest.

BILD: PRIVAT ANZEIGE

SALZBURGER WOCHE SONDERPRODUKT

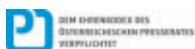
Saalfeldener Nachrichten

Medieninhaber:
Salzburger Verlagshaus GmbH
Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch
Geschäftsführer:
Mag. (FH) Maximilian Dasch
Klaus Buttinger LLM.oec.
Chefredakteur: Heinz Bayer
Anzeigenleitung: Enrico Weisshuber
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40
T. +43 662/82 02 20, M: sw@svh.at

Red.: Jochen Linder, Erwin Simonitsch
Anzeigen, Verkauf: Thomas Blaickner
5700 Zell am See, Hafnergasse 3B
Tel. +43 6542/73756-980, Fax: DW -960
E-Mail: pi@svh.at
Internet: www.svh.at

Anzeigentarif SVH Nr. 4 vom 1. 1. 2019
Druck: Druckzentrum Salzburg
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „Saalfeldener Nachrichten“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.





Von Freunden und Jazzweine

Jahreshauptversammlung des Clubs der Freunde des Internationalen Jazzfestivals Saalfelden zum 40. Festival: Der Club wurde neu ausgerichtet – und die Jazzweine verkostet und fixiert.

Saalfelden. Zum Erfolgsrezept des Internationalen Jazzfestival Saalfelden gehören nicht nur der zeitgenössische Jazz und die experimentierfreudigen Musiker. Hinter dem Festival steht ein Verein, ohne den das Jazzfestival in dieser Form nicht möglich wäre – der „Club der Freunde des Jazzfestivals Saalfelden“.

Vorrangiges Ziel des Clubs ist es, dem Jazzfestival Saalfelden in regionaler, nationaler und internationaler Hinsicht den Stellenwert zu verschaffen, der ihm auf Grund seiner Qualität zusteht. Das beinhaltet, das Jazzfestival Saalfelden im gesamten europäischen Raum besser zu verankern und als kulturelles Angebot einer breiten Öffentlichkeit zu erschließen. Um den Verein noch attraktiver zu gestalten wurde das Konzept des Clubs angepasst. Als Dank für die große Unterstützung profitieren die Mitglieder nun von einer Vielzahl an Vorteilen wie zum Beispiel Ermäßigungen auf alle Ticketpreise, freien

Eintritt zum Mittwochskonzert auf der Ranch, Verpflegungsgutscheine für die neue „Club der Freunde Lounge“ und vieles mehr.

Die Jazzweine 2019

Auch Weingenuss will ja bekanntlich gelernt sein – daher kümmern sich die Mitglieder des Vereins „Club der Freunde des Jazzfestival Saalfelden“ alljährlich um die ehrenvolle Aufgabe, die passenden Weine für das Jazzfestival auszuwählen.

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung wurde in das „Weinkistl“ von Diplom-Sommelier Georg Fürstauer geladen. Die leidenschaftlichen Jazzhörer kosteten sich durch die edelsten Tropfen. Insgesamt zwölf Weine (sechs Weißweine und sechs Rotweine) standen zur Auswahl, wobei sich der 2018 Grüner Veltliner – No. 11 und 2018 Zweigelt - Heideboden gegen die starke Konkurrenz durchsetzen konnten. Spannend war die Wahl des



Die Jazzweine 2019: 2018 Grüner Veltliner Weingut Gerald Pass und in Etmannsdorf, Weinviertel, Niederösterreich; 2018 Zweigelt - Heideboden von Weingut Gernot Leitner in Gols, Neusiedlersee, Burgenland.

BILDER: PRIVAT

Weißweines, denn hier gab es erstmals ein Stechen. Im direkten Vergleich konnte sich dann aber der Grüner Veltliner – No. 11 gegen den 2018 Gemischten Satz vom Weingut Bründl-Rudolf Bründlmayer in Feuersbrunn, durchsetzen.

Ab Ende Juli werden diese auserkorenen Weine wieder im Weinkistl Saalfelden und im Tourismusbüro Saalfelden erhältlich sein. Alle Merchandise Artikel können in den beiden Tourismusbüros Saalfelden und Leogang erworben werden: www.jazzsaalfelden.com/de/service-info/Merchandise

Bei Interesse an einer „Club der Freunde“ Mitgliedschaft finden Sie detaillierte Informationen unter: www.jazzsaalfelden.com/de/service-info/club bzw. kontaktieren Sie bitte office@jazzsaalfelden.com.

Das 40. Internationale Jazzfestival Saalfelden findet vom 21. bis 25. August statt – Tickets sind bereits erhältlich.

HIB-Teams holten Handball-LM-Titel

Drei Teams des BG/BRG Saalfelden am Start: Buben wurden Meister, die Mädchen Vize-Meister.

Saalfelden. Ein tolles Ergebnis: Insgesamt 16 Mannschaften – zehn Buben- und sechs Mädchenteams – hatten sich zur Landesmeisterschaft Handball der 5. Schulstufe in Salzburg gemeldet. Das Gymnasium Saalfelden ging mit zwei Bubenmannschaften und einer Mädchenmannschaft aus der 1S an den Start.

Die Mädchen gewannen die Gruppenphase und die Kreuzspiele, verloren im Finale dann aber knapp gegen die Mädchen aus dem SRG Akademiestraße und dürfen sich somit über den Vizelandesmeistertitel freuen. Aufgrund der Gruppenphase und der darauffolgenden Kreuzspiele kam es zum internen Duell der 1S Jungs, wo das Team 2 knapp die Nase vorne hatte. Im Spiel um Platz drei entschied das 7-Meter-Schießen, wo das Gymnasium



Die bei der Landesmeisterschaft erfolgreichen Handball-Teams der BG/BRG Saalfelden.

BILD: PRIVAT

Saalfelden Team 1 knapp gegen die Mannschaft aus dem Borromäum verlor. In einem packen-

den Finale setzten sich das Team 2 gegen die starken Gegner vom SRG Akademiestraße durch und

sicherten sich den Landesmeistertitel. Und sangen dann aus voller Kehle „So sehen Sieger aus“.



Die Mannschaft rund um PROPeak Performance hatte bei den Rennen in Le Castellet einiges zu stemmen: Nach technischen Problemen am ersten Trainingstag musste der Aston Martin Vantage GT4 für die zweite Qualifikation fit gemacht werden: Das Duo Griessner/Sarhy konnte sich schließlich im Mittelfeld platzieren. BILD: PROPEAK

Harte Bandagen für David Griessner

Saalfelden. Le Castellet ist immer eine Reise wert: Im Zuge der dritten Rennveranstaltung der GT4 Europameisterschaft betrat David Griessner am Circuit Paul Ricard in Frankreich Neuland. „Tolle Rennstrecke, Infrastruktur und Umgebung auf Formel 1-Niveau. Die Strecke an sich ist aber für einen Neuling gar nicht so leicht zu lernen“, erklärte der 24-jährige Rennfahrer. Dementsprechend sei es nicht förderlich gewesen, dass das Team des Saalfeldeners den Donnerstags-Testtag aufgrund von technischen Schwierigkeiten auslassen musste. Die Mannschaft rund um PROPeak Performance arbeitete dann aber hart, um den Aston Martin Vantage GT4 wieder fit zu machen. Also ging es für das Fahrerduo Griessner/Sarhy etwas weniger gut vorbereitet in die zwei Qualifying-Sitzungen. Das Resultat: Rang 21 im ersten Qualifikationsrun (Sarhy) und Rang 12 im zweiten (Griessner). Auch die

Rennen gestalteten sich dann schwierig: Im ersten Rennen musste das Rennfahrer-Duo aufgrund von Kühlungsproblemen



BILD: PRIVAT

„Trotz einiger Schwierigkeiten doch noch gut platziert.“

David Griessner, Rennfahrer

vorzeitig aufgeben. Schließlich gab es aber doch noch ein veröhnliches Ende. Rennen zwei verlief durchwegs positiv und Griessner/Sarhy fuhren Rang 12 bzw. Rang 9 im Silver-Cup ein.

Griessner: „Trotz all der Enttäuschungen an dem Rennwochenende, bin ich mit dem Resultat im zweiten Rennen doch ganz zufrieden. Mehr war einfach nicht drin.“ Der nächste Lauf zur GT4 European Series wird im italienischen Misano ausgetragen (29. und 30. Juni).

e-Mobilität – die automobilen Zukunft und eine neue Herausforderung im neuen Job:

• Kfz-Techniker • Kfz-Techniker-Lehrling

Bewerbungen bitte an Tel. 0664/212 0025
oder: h.zehentner@autohaus-zehentner.at

AUTOHAUS ZEHENTNER

Marktführer bei Elektroautos

Renault hat in Europa seit 2011 bereits über 200.000 Elektrofahrzeuge verkauft.

Schon das vierte Jahr in Folge ist Renault die europäische Nummer eins in diesem Segment und produziert jedes dritte neu zugelassene Fahrzeug mit Batteriebetrieb. Bis 2022 will Renault seine E-Auto-Palette auf weltweit acht Modelle erweitern.

2018 festigte Renault seine Marktführerschaft in Europa und

verkaufte so viele Elektrofahrzeuge wie nie zuvor: 48.200 Einheiten bedeuten ein Plus von 36 Prozent im Vergleich zu 2017. Dabei leistete der ZOE mit 39.500 verkauften Einheiten und einem Marktanteil von 18,2 Prozent den größten Beitrag zu diesem Rekordergebnis. Meistverkaufter Elektrotransporter war der Kangoo Z.E., der mit 8750 Einheiten ebenfalls einen erheblichen Anteil des Erfolges erbrachte.

In Österreich verkaufte Renault seit 2011 über 6.300 Elektrofahrzeuge – mehr als jeder andere Her-

steller. Der Bestseller ZOE erzielte 2018 mit 1174 Zulassungen bei stetig wachsendem Wettbewerb den hervorragenden zweiten Platz in seinem Segment. Der Lieferwagen Kangoo Z.E. blieb meistverkaufter Elektrotransporter und steuerte dem Jahresergebnis 305 Einheiten bei. Insgesamt setzte Renault 2018 1479 rein elektrische Fahrzeuge ab.

Renault treibt die Elektrifizierung seiner Modellpalette mit Nachdruck voran. Ab 2020 wird der Hersteller seinen Bestseller Clio auch als Hybrid-Version sowie die

Modelle Captur und Mégane als Plug-in-Hybrid-Versionen anbieten. Darüber hinaus führt Renault im Jahr 2020 in China ein neues, rein elektrisches City-SUV-Modell ein. Im Rahmen des Strategieplans Drive the Future wird Renault bis 2022 die Palette der batteriebetriebenen Fahrzeuge auf acht Modelle erweitern. Zudem will die Renault Gruppe in drei Jahren bis zu zehn Prozent ihrer Gesamtverkäufe mit rein elektrischen Modellen erzielen. Also beste Aussichten für Lehrlinge! ANZEIGE

Renault Elektromobilität

Jetzt mit dem E-Mobilitätsbonus bis zu € 10.000,- sparen!

RENAULT
PRO+

ZOE

Kangoo Z.E.

Twizy

Master Z.E.

Renault – Vorreiter der Elektromobilität Europaweiter Marktführer durch:

- Leisbare, alltagstaugliche Fahrzeuge • Langjährige Erfahrung und Kompetenz
- Renault ZOE mit 300 km Reichweite¹⁾ • Kangoo Z.E. & Master Z.E. als praktische Elektro-Transporter

Profitieren Sie auch 2019 von attraktiven staatlichen Förderungen!

4 Jahre
Garantie*

¹⁾ E-Mobilitätsbonus (Bestehend aus Importeursanteil € 1.500,- netto und Bundesförderung € 8.500,-, genaue Informationen unter www.wmf-foerderung.at)
²⁾ Reale Reichweite 300 km abhängig von Fahrverhalten, Fahrbahn- und Witterungsverhältnissen. *Garantieerweiterung bei Alaskan und Kangoo, Kangoo Z.E., Master Z.E. auf insgesamt 4 Jahre bzw. 100.000 km Laufleistung, je nachdem was zuerst eintritt. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto.
 Stromverbrauch Twizy und Kangoo Z.E. 5,8–15,2 kWh/100 km, homologiert gemäß NEFZ, Stromverbrauch ZOE 16,8–18,0 kWh/100 km, homologiert gemäß WLTP, Stromverbrauch Master Z.E. homologiert gemäß NEFZ 21 kWh/100 km.

renault.at

AUTOHAUS ZEHENTNER

5760 Saalfelden, Zellerstraße 48, Tel. 06582/75666



Dreifach-Weltmeister Loic Bruni am Weg zu seinem Erfolg beim Downhill-Weltcup in Leogang.

BILDER: MORITZ ABLINGER



Die Australierin Tracey Hannah gewann bei den Damen.



Loic Bruni hatte etwas zu feiern: Sieg am Speedster!

„WM-Generalprobe ist bestens gelungen“

Saalfelden Leogang. 25.000 Zuschauer haben das Out of Bounds Festival an den drei Veranstaltungstagen im und rund um den Bikepark Leogang besucht. Sie sahen 284 Rider aus 32 Nationen, die im Bikepark Leogang auf der Weltcupstrecke Speedster in die Qualifikationsläufe starteten. Und in der Folge spannende Kämpfe um die Titel – sowie ein umfangreiches Rahmenprogramm mit EXPO&Team Area, diversen Shows, Konzerten und Partys. Die neunte Auflage des Downhill-Weltcups war auch ein Gradmesser für die Weltmeisterschaft, die – nach der Premiere im Jahr 2012 – nächstes Jahr von 4. bis 6. September in der Region Saalfelden Leogang ausgetragen wird. „Als Veranstalter sind wir sehr glücklich über die gelungene Generalprobe. Die Änderung an der Strecke hat Wirkung gezeigt. Das Wetter war super, wir hatten

eine Rekord-Zuschauerzahl von über 25.000 Zuschauern. Die



BILD: SW/PRIVAT

„Wir freuen uns über einen Rekord an Zuschauern.“

SALE-GF Marco Pointner

Rennen waren spannend und sportlich auf höchstem Niveau. Jetzt sind wir gut gerüstet für die Weltmeisterschaft im kommenden Jahr“, erklärt Saalfelden Leogang Touristik-Geschäftsführer Marco Pointner. Mittlerweile sind 170 freiwillige Helfer am Gelingen der Veranstaltung beteiligt. „Wir haben eine perfekte Generalprobe abgeliefert, ein großes Dankeschön gilt dem gesamten Team“, so der Geschäftsführer der Bergbahnen Leogang, Kornel Grundner.

Das Duell der Weltmeister

Dreifach-Weltmeister Loic Bruni unterstrich mit dem Sieg beim Weltcup der Downhiller im Zuge des Out of Bounds Festivals seine Ambitionen, auch bei der WM 2020 um den Titel mitkämpfen zu wollen.

Saalfelden Leogang. Als Elfter der Qualifikation eröffnete der französische Dreifach-Weltmeister Loic Bruni im Downhill-Weltcupfinale der Herren in Saalfelden Leogang eine neue Zeitrechnung und musste im Ziel entsprechend lange um seinen zweiten Saison-Sieg nach Maribor zittern: „Es war so knapp. Ich wäre heute überall lieber gewesen, als zitternd auf dem Hot Seat.“ Vor allem während der Fahrt von Greg Minnaar brauchte der Franzose starke Nerven, behielt letztlich aber mit dem Hauch von drei Zehntelsekunden Vorsprung gegen den 37-jährigen Qualischnellsten aus Südafrika die Oberhand.

Wobei: Das Duell um Platz eins und zwei war an diesem Tag nicht nur ein echtes Duell der Generationen, sondern auch eines der Leogang-Weltmeister: Bruni war 2012 im Pinzgau Junioren-Weltmeister, Minnaar feierte zeitgleich den Titel in der Elite-Kategorie: „Ich liebe die Umgebung hier und es fühlt sich sehr gut an,



Die Downhill-Stars bei der „Signing-Session“.

BILD: MORITZ ABLINGER

nächstes Jahr zur WM zurückzukommen“, so Bruni. Mit Rang drei durfte sich der Australier Troy Brosnan über ein weiteres Leogang-Podium freuen. Pech hatte der einzige, im Finale verbleibende Österreicher: David Trummer kam im oberen Streckenteil zu weit vom Kurs ab, musste die Stelle neuerlich passieren, um nicht disqualifiziert zu werden und

verlor so wertvolle Zeit. Letztlich reichte es beim Steirer nur für Rang 58.

Ein nicht weniger dramatisches und unerwartetes Finale boten die Damen. Nach drei Quali-Pole Positionen in Folge, sicherte sich die Australierin Tracey Hannah den ersten emotionalen Weltcup Sieg seit zwei Jahren. Hannah profitierte dabei

auch vom Sturz der britischen Topfavoritin Rachel Atherton – und übernimmt damit die Weltcupführung bei den Damen. Rang drei ging an die Neuseeländerin Kate Weatherly.

Im indirekten Duell wäre in Saalfelden Leogang aber eine Österreicherin am Podium der drei schnellsten Damen gestanden: Vali Höll gelang mit einer Zeit von 3:49,363 eine wahre Zauberrfahrt, was den überlegenen Sieg bei den Juniorinnen und inoffiziell Rang drei bei den Elite-Damen bedeutete. Nächstes Jahr startet die Saalbacherin in der Elite-Klasse, gerade rechtzeitig zur Heim-WM in Saalfelden Leogang: „Das Ziel ist eine Medaille und ich habe schon bewiesen, dass ich den Speed habe. Ich werde jedenfalls alles daran setzen.“

Bei den männlichen Junioren feierte der Franzose Thibaut Daprela nach Rang zwei im vergangenen Jahr einen knappen Sieg vor dem australischen Vorjahressieger Kye Ahern und dem Franzosen Matteo Inguez.



BILDER: PRIVAT



Saalfelden war Station für den „Peace Run“

Saalfelden. Laufen für den Frieden: Das internationale Läuferteam von „Peace Run“ hielt auf seinem Weg von Wien bis auf den

Großglockner auch in Saalfelden: Im Gartengelände des Waldkindergartens Saalfelden wurde ein Friedensfeuer entzündet, dann

lief man gemeinsam mit Freunden und Interessierten zum Rathausplatz zu einer Präsentation des „Peace Run“. Im Zuge der Vor-

stellung wurde der in Saalfelden lebende sudanesischer Schriftsteller Abdelaziz Baraka Sakin mit dem Peace Award geehrt.

Qualifikation für die WM und die EM geschafft!

Saalfelden/Purkersdorf. Ein toller Erfolg für den Tanzsportclub HIB Saalfelden: Bei der Österreichischen Meisterschaft im Kürtanz zeigte Michael Geißler – erstmals mit seiner neuen Partnerin Janina Rubin – wieder groß auf. Im Finale der besten vier Paare wurde ihre Kür „5 to 12 – Stop the Waste!“ mit dem dritten Platz belohnt. Damit hat sich das Tanzpaar für die Weltmeisterschaft in Moskau und die Europameisterschaft in Warschau qualifiziert. Nach zwei Meistertiteln in dieser Disziplin ist Geißler auch mit Bronze sehr zufrieden: „Nach so kurzer gemeinsamen Trainingszeit – nur sechs Wochen – haben wir das Bestmögliche herausgeholt. Das Niveau und die Kreativität der anderen Paare waren noch nie so hoch wie dieses Jahr. Jetzt damit zur EM und WM fahren zu dürfen ist ein Wahnsinn!“ Das

erst- und zweitplatzierte Paar aus Wien – beide im österreichischen Nationalteam – zeigten eine Kür aus Standardtänzen. Als bestplatziertes Lateinpaar sind Michael und Janina nun Österreichs internationale Vertreter für 2019.

Bei einer Kür wird eine Geschichte vertanzt. Dabei müssen je nach Disziplin Latein- oder Standardtänze eingebaut werden. Neben der tänzerischen Qualität werden auch die choreografischen und schauspielerischen Fähigkeiten des Paares bewertet. Michael und Janina haben die Umweltverschmutzung als Thema gewählt. Der Müll versucht dabei die Welt einzunehmen, wird aber von ihrer Schönheit schlussendlich überwältigt. In der selbst choreografierten Latein-Kür werden Samba, Rumba, Cha-Cha-Cha und Paso doble gezeigt.



Michael Geißler mit seiner neuen Tanzpartnerin Janina Rubin während ihrer Kür „5 to 12 - Stop the Waste!“

BILD: PRIVAT



BILDER: MICHAEL GEIßLER



Topleistungen bei der Landesmeisterschaft

Saalfelden/Salzburg. Bei den Landesmeisterschaften der Latein- und Standardtänze (Allgemeine Klasse) in Salzburg stellten die teilnehmenden Tänzer des

TSC HIB Saalfelden einmal mehr ihre Klasse unter Beweis. Am Samstag belegten Martin Rohal und Sonja Gschwendtner bei ihrem ersten Start bei einem Ein-

zeltturnier den siebenten Platz (Latein, B-Klasse). Am Sonntag wurde es in der Standard C-Klasse der hervorragende zweite Platz und der Titel der Landesbesten.

Grund zur Freude hatten auch Luca Daveloose und Patrizia Harlander: Sieg und Landesbeste in der D-Klasse und damit Aufstieg in die C-Klasse!

Klaus Kübler holt Triathlon-EM-Bronze

Saalfelden/Weert. Klaus Kübler, der für das 3Team Saalfelden startet, ist ein Phänomen.

Der Senior des Triathlon-Teams aus Saalfelden war kürzlich bei der Europameisterschaft auf der Olympischen Distanz in

Weert in den Niederlanden am Start. Und wie schon vor zehn Jahren – ebenfalls in Holland – holte sich Kübler souverän die Bronzemedaille in der Altersklasse M70-74 in einer Gesamtzeit von 2:30:30.



Klaus Kübler beim Zieleinlauf.



Hart erkämpfter Turniersieg am Wallsee

Der Saalfeldener Julian Hörl (im Bild links) und sein Partner Tobias Winter mussten sich bei der Austrian Beachvolleyball Tour Pro in Wallsee ordentlich ins Zeug legen, um ihrer Favoritenrolle gerecht zu werden. Das Teilnehmerfeld setzte sich aus vielen starken österreichischen und internationalen Teams zusammen. Drei ihrer fünf Partien im Beach- und Wassersportzentrum gingen über die volle Distanz: Am Samstag hatten sich Winter/Hörl in der Gruppenphase gegen Kandolf/Petutschnig schon in drei Sätzen behaupten müssen. Im Halbfinale wehrten sich Murauer/Kindl verbissen, ehe sie mit 21:18, 22:24, 11:15 denkbar knapp den Kürzeren zogen. Und schließlich rangen auch die Slowenen Jan Pokernik/Nejc Zemljak dem Duo einen Satz ab. Umso größer war die Erleichterung bei den beiden nach dem 21:19, 17:21, 15:4 im Finale.

BILD: FIVB



In Reih und Glied: Die Saalfeldener Schützen.

BILD: PRIVAT

50 Jahre Saalfeldener Schützen: Große Feier vom 28. bis 30. Juni

Saalfelden. Die Saalfeldener Schützen waren schon bei der Auseinandersetzung mit den Franzosen während der Napoleonischen Kriege ab 1800 mit von der Partie.

Unter der Obmannschaft von Bürgermeister Adam Pichler wurde die Historische Schützenkompanie am 5. Juli 1969 im Gasthof Schörhof als Brauchtumsverein wieder aus der Taufe

gehoben. 2019 feiert der Verein mit 50 aktiven und 500 fördernden Mitgliedern sein 50-jähriges Bestehen.

Das Fest findet vom 28. bis 30. Juni statt (Programm nebenstehend), der Festumzug am Sonntag führt ab 11.15 Uhr von der Kaserne über die Ramseiderstraße, den Florianiplatz (Defilierung), die FUZO und der Obsmarktstraße zu den Lusgründen.

ANZEIGE

Jubiläumfest

Freitag, 28. Juni 2019:
 18:00 Festauftakt am Rathausplatz
 anschließend Jubiläumsabend im Festzelt mit den **Alpenoberkrainer**

Samstag, 29. Juni 2019
 13:00 Trachtenpärchen-Riesenwuzzler-Turnier
 ab 17:00 **Alpenkracher**
 ab 20:30 **SUMPFKRÖTEN**

Sonntag, 30. Juni 2019
 09:15 Beginn Festakt in der Wallnerkaserne
 11:15 Festumzug durch Saalfelden
 12:00 Frühshoppen im Festzelt mit **JUVAVUM8**

Fr & Sa: VK € 8; AK: € 10; Kombiticket: € 14; Sonntag: Eintritt frei!

Für Unfälle wird nicht gehaftet; Kein Einlass unter 16 Jahren für Freitag und Samstag; Findet bei jeder Witterung statt



Die ersten Drei beim TRIMOTION 111 in Saalfelden: Sieger Sebastian Neef (Mitte) aus Deutschland mit Ibert Lasse (Deutschland) und dem Österreicher Thomas Angerer.

BILDER: TRIMOTION/GEPA PICTURES

Härteschlacht am Ritzensee

TRIMOTION 2019 in Saalfelden kannte nur Sieger – Topleistungen über alle Distanzen.



Saalfelden. Ein Wochenende im Zeichen von Höchstleistungen: Die TRIMOTION ging bereits zum 14. Mal in Saalfelden über die Bühne – mit insgesamt fünf Bewerbungen an drei Tagen. Zum Auftakt stand der spektakuläre SPEED TEAM Bewerb am Programm: Der Dreifach-Aquathlon wurde von jeweils einem Schwimmer und einem Läufer bestritten, die drei Mal nacheinander ihre Disziplin absolvieren mussten. Von Anfang an dominierte das Team WINHUND mit dem zweifachen Olympiasieger Günther Matzinger und Fabio Kamper. Das „Rasante Duo“ mit Tobias Salzmann und Josef-Alexander Wergles musste sich trotz starkem Aufholkampf geschlagen geben. Platz Drei belegte „TrumerTriTeam Kantn“ mit Florian Hinterholzer und Samuel Polst.

Am darauf folgenden Samstag ging es dann ans Eingemachte:

ein Kilometer Schwimmen, 100 Kilometer Radfahren und zehn Kilometer Laufen. An die 400 Starter stürzten sich bei 16,4 Grad Wassertemperatur ins Renngeschehen in und um Saalfelden. Auf der 111-Distanz stellte Sebastian Neef aus Deutschland seine hervorragende Form unter Beweis. Mit seinem Start-Ziel-Sieg in 3:21:30 kratzte er sogar am Streckenrekord aus dem Vorjahr. Bei den Damen konnte sich Sonja Tajsich, nach dem Radfahren noch auf Platz 3 gelegen, durchsetzen und erreichte nach 4:01:35 das Ziel. Ähnlich das Bild auf der 55.5 Distanz. Mit fast neun Minuten Vorsprung holte sich Michael Ager aus Deutschland den Tages-sieg nach 500 Meter Schwimmen, 50 Kilometer Radfahren und fünf Kilometer Laufen (1:29:52).

Bei den Damen siegte Katharina Loidl (AUT) in 1:56:50 – mit über elf Minuten Vorsprung auf die Zweitplatzierte.



DAS STADTHAUS

Wohnraum im Herzen von Saalfelden

Raiffeisen
Immobilien



projektentwicklung
AIGNER

Das Stadthaus ist zugleich Wohn- und Geschäftshaus und besticht durch seine Top-Lage inmitten des Saalfeldener Stadtkerns bei gleichzeitiger Nähe zur Natur.

■ Urban und doch im Grünen

Die Lage ist einzigartig und vereint urbanes Leben mit der Nähe zur Natur: Rathaus, Kindergärten, Schulen und medizinische Versorgungseinrichtungen befinden sich in unmittelbarer Umgebung, ebenso ein reiches Kultur- und Gastronomieangebot. Künftige Bewohner profitieren gleichzeitig von der guten Anbindung zum nahe gelegenen Natur- und Freizeitparadies Steinernes Meer und Ritzensee.



Bauherr und Initiator ist die Pinzgauer Bauträgergesellschaft Aigner Projektentwicklung. Das Vorhaben wird in Kooperation mit deren Schwesterunternehmen, dem Architekturbüro Aigner, realisiert. Die Fertigstellung ist für Mai 2021 geplant. Die Raiffeisenbank Saalfelden fungiert als strategischer Vermarktungspartner: „Interessenten haben damit einen kompetenten und erfahrenen Immobilien- und Finanzierungsexperten an ihrer Seite, der den Markt in der Region genau kennt und bestens vernetzt ist“, so Christian Herzog, Geschäftsleiter der Raiffeisenbank Saalfelden.

■ Durchdachtes Wohnkonzept

Das Projekt umfasst 28 moderne, helle Eigentumswohnungen (52 bis 101 m² Wohnfläche) inklusive eigener Loggia bzw. Terrasse, Kellerabteil und Tiefgaragenstellplatz. Ein begrünter und attraktiv gestalteter Freiraum mit Kinderspielflächen sorgt für zusätzliche Wohlfühlatmosphäre. Im Erdgeschoß wird ein Supermarkt einziehen und für den wohl kürzesten Einkaufsweg in der Stadt sorgen. Eine Etage darüber befinden sich Praxisräume für Ärzte und Therapeuten sowie Büroflächen für modernes Arbeiten inmitten des Stadtzentrums. Das Stadthaus ist auch ein Vorzeigeprojekt im Hinblick auf leistbares Wohnen: Ein finanzieller Zuschuss ist über die Salzburger Wohnbauförderung für alle Einheiten möglich.



„Es freut uns sehr, mit der Raiffeisenbank Saalfelden den perfekten Partner gefunden zu haben! Damit sind nicht nur effektive Abläufe in der Planungs- und Bauphase durch unser hausinternes Architekturbüro garantiert. Unsere Kunden erwarten ein bequemer Rundum-Service vom Erstkontakt über die Vertragsabwicklung, die maßgeschneiderte Finanzierung und Absicherung der Immobilie bis hin zur Schlüsselübergabe“, freut sich Architekt Christoph Aigner, Geschäftsführer der Aigner Projektentwicklung ZT GmbH.

■ Neugierig geworden?

Lesen Sie mehr über das Stadthaus auf www.das-stadthaus.at oder kontaktieren Sie uns:
E-Mail: info@saalfelden.raiffeisen.at
Tel.: +43 6582 72218
Die Raiffeisenbank Saalfelden steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.




**SAALFELDEN
LEOGANG**

2019

SO WIE ICH WILL

ALM:KULTUR

05.07. bis 06.09.2019, ab 13.00 h

05.07.
WORKSHOP ZEICHNEN IM FREIEN
Riedlalm (Leogang)

12.07.
SÄGENERZÄHLUNG HANS PICHLER
Sinnlehenalm (Leogang)

19.07.
KONZERT SCHWAIBERGMUSI
Örgenbauernalm (Saalfelden)

26.07.
WORKSHOP HOLZSCHNITZEN
Steinalm (Saalfelden)

26.07.
KONZERT ASTBERGER ALPHORNBLÄSER
Steinalm (Saalfelden)

02.08.
KONZERT HAPPY HOAGASCHT
Sinnlehenalm (Leogang)

09.08.
KONZERT TIM MC MILLAN & RACHEL SNOW
Peter Wiechenthaler Hütte (Saalfelden)

16.08.
KONZERT K3
Örgenbauernalm (Saalfelden)

30.08.
KONZERT LEROXA
Steinalm (Saalfelden)

06.09.
KONZERT BLUESBRAUSER
Riedlalm (Leogang)

**EINTRITT FREI
KEINE
VORANMELDUNG**

www.saalfelden-leogang.com